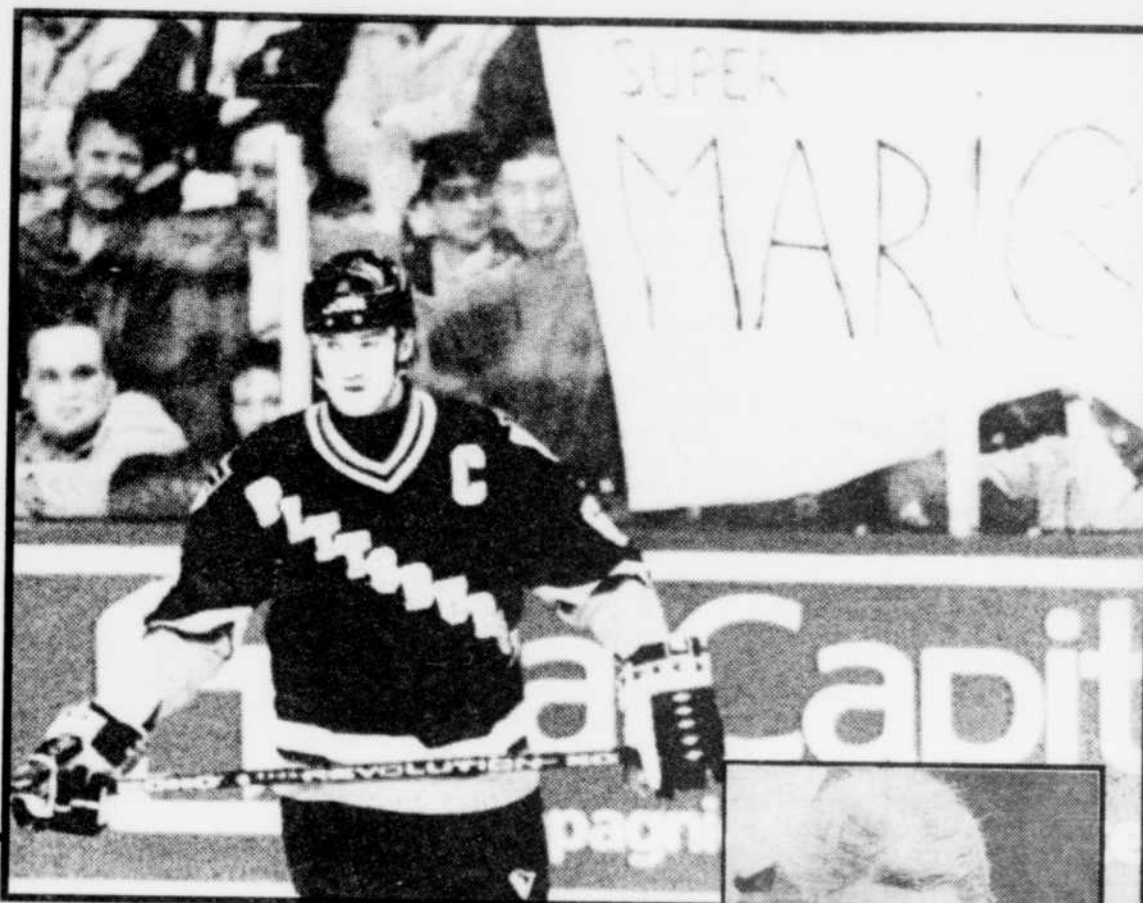


### L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE SELON LA PRESSE CANADIENNE

Mario Lemieux aura connu toute la gamme des émotions en 1993. Informé au début de janvier qu'il était atteint d'un cancer, Super-Mario a gagné sa bataille et il est revenu au jeu en force pour décrocher le championnat des marqueurs et mériter le titre de joueur par excellence de la LNH. Depuis, son dos s'est remis à faire des siennes. Mais Lemieux peut toujours se consoler en sachant qu'il a été choisi l'athlète de l'année à l'issue du scrutin mené par la Presse Canadienne.



# 93

Pour Super-Mario, c'est la deuxième fois qu'il est proclamé athlète de l'année par la Presse Canadienne. Le 66 l'a également emporté en 1988.



Greg Rusedski, 5e



Larry Walker, 4e.



Kurt Browning, 3e.



Paul Tracy a terminé 2e.



Les séries, c'est dans le sac, selon Pagé

page 2



Pierre PAGÉ

# Super-Mario l'emporte une deuxième fois

page 8

**À NE PAS MANQUER!**

À L'ÉMISSION VACANCES NATURE

## LE MERCREDI 22 DÉCEMBRE, À 19H

l'animateur CLAUDE MERCIER et ANDRÉ A. BELLEMARE, commentateur sportif, visitent cette semaine LA POURVOIRIE GOYETTE, sur le RÉSEAU DES SPORTS.

Une réalisation de Robert Gignac



UNE PRODUCTION

**SPORT ACTION  
VIDÉO INC.**

EN COLLABORATION AVEC

**LE SOLEIL**

# «Les séries... un fait accompli» — Pagé

Il ne passe pas un seul jour sans que l'on parle du classement à Pierre Pagé. Pourtant, l'entraîneur se dit assuré de participer aux séries.

Textes  
d'Yves  
POULIN



Optimiste de nature, Pagé dit ne pas s'arrêter une seconde à songer que son club puisse être écarté des séries.

Il est peut-être tôt en saison 93-94, mais un bref coup d'oeil aux statistiques nous rappelle que les Fleurdelisés ne jouent que pour 500 avec 11 matchs à disputer avant la mi-saison. Ils se situent au 5e échelon de la division Nord-Est et au 8e de la Conférence de l'est. C'est cette dernière que l'on examine attentivement depuis le début de

l'année. Si les séries débutaient demain, les Bleus se classeraient de justesse, compte tenu de leurs 33 points au 8e et dernier rang des équipes admissibles pour les séries.

Pour ajouter à votre inquiétude, dites-vous que les Nordiques entreprendraient la première ronde face aux Rangers de New York. Pas ce qu'il y a de plus réjouissant.

De son côté, Pierre Pagé ne se pose même pas la question. Les séries, c'est dans le sac. S'agit maintenant de préparer l'équipe afin qu'elle soit fin prête pour le dernier droit et qu'elle amorce les éliminatoires en force.

« Dans ma tête, les séries ça demeure un fait accompli. Nous sommes supposés y accéder. Ce qu'il faut viser, c'est l'avant-

tage de la glace et étudier le calendrier afin d'améliorer le plus possible notre sort. »

« Ça veut dire s'assurer que les réservistes maintiennent l'intensité afin qu'ils poussent dans le dos des autres. C'est déjà plus important que le classement. »

## On s'énerve

Un peu trop sûr de ses moyens le coach? Il connaît son club et chacun des joueurs qui le compose. Il a jaugé les succès de l'an passé, le personnel qu'il a en place et il calcule à long terme. Voilà pourquoi il tente d'implanter son fameux système défensif. S'il y parvient sur une base régulière, il n'a même plus à se soucier de savoir si les séries sont à sa portée. C'est de cette manière qu'il a abordé la question hier.

« Les séries dans mon métier, ce n'est jamais un objectif. Le classement, c'est comme se dire qu'il faut gagner à tous les

soirs. Pourquoi s'énerve-t-on avec le classement? » Pagé a tenu à clarifier la situation, de peur d'être mal compris.

Concrètement, personne ne se souciait des séries lorsque les Bleus ont connu la défaite une seule fois en 12 rencontres. Mais tout est remis en cause en raison des revers consécutifs contre Philadelphie et le New Jersey. « On a régressé au lieu de progresser. Mais on s'est regroupé contre San Jose. Ils étaient frais et dispos alors

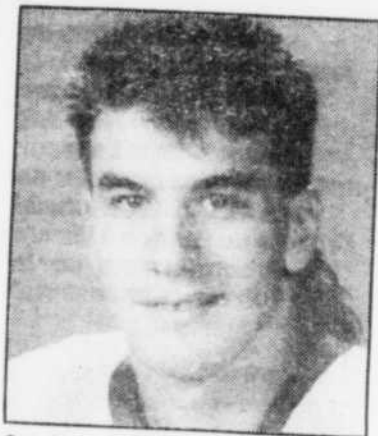
qu'on devait jouer un 3e match en quatre jours. »

Lorsque monsieur-tout-le-monde jette un coup d'oeil dans son journal, il constate que les Nordiques n'ont que la 8e meilleure équipe de la conférence et c'est tout ce qu'ils retiennent.

Pagé voit les choses d'un autre oeil. Il voit bien au-delà du simple chiffre dans les statistiques. C'est justement dans ses extrapolations qu'il mélange bien des gens. En autant qu'il sache où il s'en va...

# «Je suis prêt» — Fiset

Malgré le revers de 4-1 subi à Cornwall dimanche soir, Stéphane Fiset se dit prêt à renouer dans la LNH.



Stéphane FISSET

Fiset en a vu de toutes les couleurs dans la ville ontarienne. Dès son arrivée à Cornwall, il a vite réalisé quelle sorte de journée l'attendait.

« On a mis plus d'une heure pour le trajet entre l'aéroport et l'aréna. Les routes étaient glacées. J'ai dû compter au moins 30 automobiles dans le décor. Le pire, c'est que la Jeep du gars qui s'occupait de mon transport n'avait pas de pneus d'hiver! »

Ses problèmes se sont poursuivis en première période, face à Hamilton. Trois buts en cinq minutes. Le gardien s'est vite remplacé par la suite. « J'ai eu de la misère en première, reconnaît Fiset. Je ne me serais pas vu ici dans un match régulier. La cohésion n'y était pas. J'essayais d'en faire un peu trop. Je suis content de mes deux autres périodes. »

Qui plus est, ses douleurs au dos n'ont pas refait surface. « Je suis prêt pour la grosse ligue bien que je ne sache pas ce qui m'attend de la part du coach. »

Malgré le brio de Jocelyn Thibault et Garth Snow, Pierre Pagé n'a jamais modifié son discours en l'absence de Fiset. Il a toujours parlé de ce dernier en terme de gardien numéro un. Thibault a failli aboutir aux Championnats mondiaux juniors tandis que Snow devrait retourner dans le camp de la formation olympique américaine si Fiset performe à la hauteur.

« Côté statut, c'est vrai que Pierre m'a fait confiance dès le début de ma convalescence. Malgré les bons moments de Snow, Cloutier ou Thibault, je ne ressens aucune pression additionnelle. Je ferai mon possible, sans me soucier du reste. Les autres ont bien performé et c'est la meilleure chose qui pouvait arriver à l'équipe. Je

vais tenter de poursuivre ce qu'ils ont amorcé. »

« Que Pierre m'utilise à Ottawa, Winnipeg ou après Noël, je suis prêt et j'ai hâte. Ça fait pratiquement deux mois que je n'ai pas joué. » Son dernier départ remonte au 4 novembre dernier, dans un revers de 4-1 à Philadelphie.

## De son plein gré

Contrairement aux rumeurs qui ont circulé dans la métropole, Fiset a accepté de plein gré sa courte rétrogradation à Cornwall. « Je n'étais pas réticent. On a raconté à Montréal que j'avais claqué la porte en quittant le Colisée samedi. Il n'y a rien de vrai là-dedans. J'ai même discuté le coup avec Daniel Bouchard. J'étais d'accord pour un match mais il n'a jamais été question d'un séjour de deux semaines, comme le permet le règlement. »

« Dans ma tête, les exercices ici et ce match dans la Ligue américaine étaient suffisants. Peut-être aurais-je reconsidéré ma décision si tout avait fonctionné de travers dimanche. Je ne suis pas ici pour faire perdre l'équipe non plus. »

Durant son saut à Cornwall, Fiset n'a pas eu le temps de parler à John Tanner, qui ronge son frein depuis longtemps. « On ne s'est pratiquement pas vus. Disons qu'il n'y a pas eu de grosse accolade... »

En l'absence de Fiset, les Bleus ont maintenu une fiche de 8-7-4.

# Gélinas entend retrouver Sakic

Au retour d'une blessure, un premier match a toujours un petit quelque chose d'inquiétant. Martin Gélinas a passé le test avec distinction dimanche face aux Sharks.

Gélinas aura manqué une dizaine de rencontres et trois semaines d'activité. Sa vitesse ne semble pas affectée puisqu'il soignait une blessure à une épaule. Il a gardé ses jambes en bonne condition, la bicyclette stationnaire et du patinage en

solitaire aidant.

Reste que Gélinas mérite son pain et beurre avec ses coups d'épaule sur le 4e trio. Il n'a pas eu à s'impliquer physiquement dimanche puisque Pagé l'a surtout utilisé sporadiquement, ainsi qu'au profit de l'attaque massive.

« J'étais craintif au début. Après quelques sorties, je me suis senti plus en confiance. Je dois avouer que je jouais comme un courant d'air. Je cherchais à éviter les mises en échec. »

Le premier match suivant une blessure est toujours le pire. »

La blessure subie par Gélinas tombait plutôt mal. Jumelé à Joe Sakic sur le premier trio, il venait de marquer deux buts en autant de matchs.

« Je n'ai peut-être pas un style tout ce qu'il y a de plus visible mais j'ai dû accomplir quelque chose de bien puisque j'ai gravi les échelons un à un, passant de la quatrième ligne à la première. À moi de travailler maintenant pour accéder à nouveau sur le même trio que Joe. »

Non pas que Gélinas en ait contre son coéquipier actuel de trio Chris Lindberg. Au contraire. « Chris possède un bon coup de patin et on est capable de créer de belles occasions. Par contre, tout fonctionnait avec Joe. Deux buts en deux matchs. Faut dire que Joe est tout un passeur. »

Gélinas se dit en forme mais il lui manque un petit quelque chose pour atteindre les standards d'un vrai match de la LNH. « Les deux matchs contre San Jose et Ottawa arrivent à point. Il s'agit de deux clubs pas tellement rapides. C'est parfait pour retrouver mon tempo. Les médecins m'ont dit que je pouvais y aller à fond, que mon épaule était parfaitement guérie. »



Le Soleil, Jean Yveline

Québec, Le Soleil, mardi 21 décembre 1993

52 Martin Gélinas : « A moi de travailler maintenant pour accéder à nouveau au même trio que Joe. »

## Entente entre les Nordiques et la ville

# Les gens de Cornwall interrogent leur maire

OTTAWA — Ça brasse à Cornwall ! Et cette fois-ci, ce n'est pas aux contrebandiers de cigarettes que le maire Ron Martell doit répondre, mais à ses concitoyens. Un important contingent de ces derniers, de même que le quotidien local, veulent qu'on dévoile les modalités de l'entente signée entre les Nordiques et la ville ontarienne pour y emménager les As de la Ligue américaine.



par  
Kevin  
JOHNSTON

On a fait grand état de la situation lors du bulletin de nouvelles sportives de la station anglaise de la Société d'État d'Ottawa, hier soir. La journaliste Brenda Irving, qui était à Cornwall en fin de semaine, a livré des commentaires de tous les intervenants.

Ce qui cause la fureur des

gens de Cornwall, c'est l'entêtement du maire Martell à refuser de dévoiler les modalités de l'entente. Le raisonnement de ce dernier, c'est qu'une fois ces conditions rendues publiques, n'importe quelle ville pourrait s'en servir pour ravir les As à Cornwall lorsque l'entente de trois ans entre les deux parties prend fin.

« Une fois la saison terminée, a déclaré Martell, je ne vois aucun problème à les dévoiler à mes payeurs de taxes si le club a perdu ou fait de l'argent. Mais l'entente elle-même ne sera pas dévoilée. »

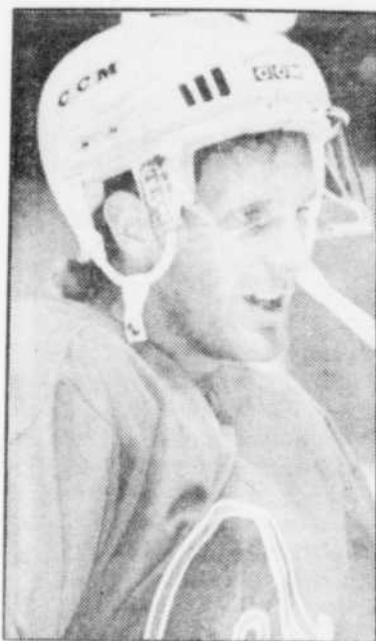
Mais l'histoire est loin d'être

terminée. Le quotidien Standard-Freeholder de Cornwall invoque la loi à l'accès de l'information pour venir à bout de Martell. D'ailleurs, les gens du Standard-Freeholder, sûrs de leur affaire, prétendent que la ville de Cornwall doit verser la somme de 1,5 million \$ pour chaque année de l'entente aux Nordiques. C'est ce qui a fait autant réagir les gens des environs qui se disent déjà trop taxés.

Le maire Martell pour sa part déclare que les As vont générer au moins 2 millions \$ en retombées économiques à Cornwall.

Mais le Standard-Freeholder est revenu à la charge en disant que pour faire ses frais, un club de la Ligue américaine devait attirer en moyenne 3000 amateurs à chaque match local. Les As, pour leur part, ont du mal à en attirer 2000, le plus faible total de tout le circuit Butterfield.

Le maire Martell prétend qu'on a mis en marche une campagne de salissage à son endroit. Et de son côté, le journaliste de la Société d'État affirme que le coloré maire pourrait y jouer son avenir. Quel méli-mélo !



## Pas de cadeau pour Duchesne

Steve Duchesne ne recevra pas ses étrennes s'il attend un cadeau des Nordiques durant la période des Fêtes.

par YVES POULIN  
LE SOLEIL

Le gréviste de luxe des Bleus ne devrait pas attendre un dénouement de son cas avant le 27 décembre, simplement en raison d'un règlement de la LNH.

Pagé a confirmé que les alignements de chaque club sont « gelés » entre le 19 et le 27 décembre. Pas de rappels ou de modifications entre ces deux dates.

Ça explique que Stéphane Fiset soit revenu dans la Vieille Capitale immédiatement après son match de dimanche. S'il avait « insisté » pour affronter Hershey demain, il aurait passé la Noël à Cornwall.

Pour revenir à l'ami Duchesne, Pagé a lancé sur un ton amusé : « Je ne pense pas que le Père Noël passera pour lui à Los Angeles. » Joyeux Noël tout de même.

## NORDIQUES ET SENATEURS EN BREF

par YVES POULIN et Kevin JOHNSTON  
LE SOLEIL

### ■ Fiset en poste à Ottawa

Tout indique que Stéphane Fiset défendra la cage des Nordiques ce soir à Ottawa. Bien qu'il ne voulait pas dévoiler le nom de ses gardiens pour le présent voyage à Ottawa et Winnipeg, Pagé a trop parlé à un certain moment, trahissant ses plans. Il y a de fortes chances que Fiset soit en poste pour les deux matchs. Mais comme Pagé change souvent d'avis...

### ■ Snow devrait partir

Si Fiset retrouve ses moyens et que sa blessure au bas du dos ne réapparaît pas, Pagé a confirmé que Garth Snow retournera avec l'équipe olympique sous peu. Ça ne se fera pas avant le 27 décembre puisque le mouvement de personnel est interdit d'ici là (19 au 27).

### ■ Ménage à trois

Malgré le retour de Fiset, le ménage à trois persiste puisque Jacques Cloutier s'est blessé au cou dimanche matin. Il en aurait pour une semaine, selon lui. « Tout fonctionne bien avec les gardiens, bien que la situation ne soit pas idéale. Mais en aucun temps je n'ai tenté de satisfaire tout le monde. Chacun comprend la situation. »

### ■ Se méfier des Sénateurs

Les Sénateurs sont les parents pauvres de la ligue à domicile ainsi que dans la conférence des Nordiques. Malgré leurs déboires, Pagé s'en méfie pour le match de ce soir. « On a deux choix : tenir le match pour acquis ou travailler constamment. J'ai surveillé leur match contre les Rangers et le pointage était serré après deux périodes. »

### ■ Denis Chassé rappelé

Denis Chassé, qui « brûle » la Ligue américaine, sera rappelé après la période des Fêtes. « On va le voir à Québec bientôt. On veut l'évaluer et lui donner sa chance. Il se défonce constamment à Cornwall », explique Pagé.

### ■ Foote sur les nerfs

L'entraîneur a constaté que les négociations entre Adam Foote et les Nordiques ont nui au rendement de son défenseur, même si le dossier devrait trouver sa solution à court terme. « Adam est sur les nerfs ces temps-ci », a-t-il reconnu.

### ■ La paix avec Demers

Pagé a confirmé qu'il avait fait la paix avec son homologue de la métropole mais a refusé de dévoiler leur conversation. La hache de guerre semble donc enterrée pour un petit bout de temps. Ça risque donc de ne pas dépasser les limites de la patinoire, le 5 janvier à Phoenix. « La vie est trop courte pour garder ses rancœurs. Nous n'avons pas posé ce geste pour faire plaisir aux amateurs. »

### ■ MacDermid : deux semaines

Pour ceux qui se poseraient la question, Paul MacDermid n'est pas mort. Diverses blessures l'ont limité à sept matchs jusqu'ici. Il relève à peine d'un problème au dos. Il a patiné en solitaire pour la première fois hier. Il se donne deux semaines de labeur avant de revenir au jeu... si tout se déroule normalement.

### ■ « La tombe » de Cornwall

Les As de Cornwall n'attirent pas beaucoup de spectateurs. Une moyenne de 1800 amateurs jusqu'ici. Les équipes visi-

teuses ont rebaptisé le Civic Complex « La Tombe », compte tenu des petites foules.

### ■ Lapointe tape du pied

C'est pour quand le nouveau contrat déjà ? La question a fait aussi sourire que grimacer Claude Lapointe hier. « Appelez mon agent », a-t-il répliqué du tac au tac. Il fournissait même son numéro de téléphone en prime. À l'autre bout du fil, Gilles Lupien l'a trouvée bien drôle. « J'étais à Buffalo pour quelques jours. Je me remets sur le dossier de Claude demain (aujourd'hui). Je dois d'ailleurs retourner quelques appels de François Giguère. Les derniers chiffres des Nordiques sont intéressants. Reste les bonis et tout mettre ça en ordre », raconte l'agent montréalais.

### ■ Gagner avec Sakic

Joe Sakic est bon deuxième de la LNH au chapitre des buts gagnants. Il en a marqué cinq jusqu'ici. Seul Cam Neely le devance avec six. Donc, Sakic est directement responsable de cinq des 14 victoires des siens.

### ■ Selanne devra marquer

Teemu Selanne, que les Nordiques affronteront jeudi à Winnipeg, devra accélérer la cadence s'il entend battre la marque de Mike Bossy pour les 100 buts les plus rapides. Bossy avait réussi l'exploit en 129 rencontres. Selanne en a marqué 76 en 84 matchs l'an passé, 16 en 35 matchs cette saison, en excluant son match d'hier. Au total : 92 buts en 119 rencontres. Ça lui laisse une dizaine de matchs pour marquer 8 buts. Commande intéressante.

### ■ Les mauvaises habitudes

Alexandre Daigle risque une suspension pour un geste commis à l'endroit du robuste Enrico Ciccone lors d'un match à Washington, vendredi. Daigle avait écopé une pénalité majeure et une inconduite de partie pour avoir cinglé Ciccone qui venait de lui asséner un coup de poing à la tête. On sait que l'hiver dernier, le jeune prodige des Sénateurs avait été suspendu à quelques reprises par le préfet de discipline de la LHJMQ, Maurice Filion, pour des gestes de réplique. Une décision sera rendue possiblement aujourd'hui. Du côté du Ottawa, on ne s'attend pas à ce qu'il soit suspendu. « Ce serait fort surprenant, a noté l'entraîneur-chef Rick Bowness. Alexandre n'a pas parti le bal. Et dites-moi, allait-il laisser tomber les gants devant un bonhomme qui pèse 30 livres de plus que lui ? »

### ■ Voyage éreintant

Les Sénateurs sont rentrés dans la capitale fédérale la mine plutôt basse, hier. Trois défaites en autant de sorties à l'étranger, seulement trois victoires au cours de leurs 20 derniers matchs. « Pourtant, nous étions tous positifs avant de quitter la maison la semaine dernière, a déclaré Bob Kudelski. Nous venions de battre les Kings de Los Angeles par 5-2. Mais ça n'a tout simplement pas fonctionné. Notre saison, c'est une affaire d'irrégularité. »

### ■ Rappel de Rumble

Arrêtez les presses ! Les Sénateurs ont rappelé l'arrière Darren Rumble de leur club-école de Charlottetown hier après-midi.

# Brashear a eu son cadeau: il finira la saison à Montréal

MONTREAL — Cette année, Donald Brashear n'aura pas à débiter son plus beau cadeau de Noël. Jacques Demers s'en est déjà chargé en l'informant, par la voie des médias, qu'il restait à Montréal jusqu'à la fin de la saison.

par FRANÇOIS LEMENU  
de la Presse canadienne

« Au début, je ne le croyais pas. J'ai finalement été convaincu quand un journaliste m'a fait écouter la conférence de presse que Jacques Demers a donnée après le match de samedi. »

Dimanche était jour de congé, et Brashear l'a passé à fêter l'heureuse nouvelle dans la famille de son amie.

« Je suis très heureux », a-t-il dit, hier, alors qu'il revenait de son premier entraînement à titre de Canadien à part entière.

« Je ne pensais pas que ça viendrait aussi vite. »

Les événements se sont en effet précipités. Brashear, rappelons-le, en est seulement à sa deuxième année chez les professionnels. Mais le jeune homme de Val-Bélair avait pris soin de mettre toutes les chances de son côté. Cet été, il s'est accordé trois semaines de vacances seulement avant de reprendre l'entraînement sur glace. C'est pourquoi il s'est présenté au camp en si belle forme.

« J'arrête pendant deux ou trois semaines. Le reste du temps, je patine. Le patin, c'est mon point faible. Mais c'est ce que ça prend pour jouer dans la Ligue nationale. »

## Deux rappels

Brashear a été retranché assez tôt malgré un bon camp. Le Canadien l'a toutefois rappelé de Fredericton une première fois le 14 novembre avant de le retourner dans la Ligue américaine après quatre matchs. Le Tricolore l'a à nouveau rappelé le 9 décembre et, cette fois, c'était pour de bon.

« Après mon premier rappel, je savais que c'était une question de temps avant qu'on me remonte. »

## Gagnon et Bordeleau

Brashear n'a jamais songé à abandonner le hockey même s'il a dû passer à travers des périodes difficiles. Comme, par exemple, sa première saison chez les juniors.

« À ma première année, je lançais à côté du but ou dans la baie vitrée. Tous les gars riaient de moi. Je voyais des joueurs meilleurs que moi et je me demandais comment j'allais faire pour percer. »

« Je suis parti de rien, c'est vrai, mais j'ai réussi à m'améliorer en travaillant fort. Si je suis dans la Ligue nationale au-

jourd'hui, c'est grâce au travail », raconte le jeune ailier gauche de 21 ans, qui compte deux buts et deux passes en huit matchs dans la LNH.

Brashear mentionne les noms de Gérard Gagnon et de Paulin Bordeleau, deux entraîneurs qui ont influencé sa carrière.

« Gérard Gagnon m'a bien aidé à ma première année junior. Il est très fort techniquement. Avec lui, j'ai amélioré mes sorties de zone et ma façon de capter les passes. »

« Paulin Bordeleau, lui, m'a donné confiance en me faisant jouer souvent. Il m'a aussi enseigné plein de petites choses. »

Cet été, Brashear a conclu une entente de deux ans assortie d'une année d'option. Son rappel vient d'ailleurs tripler son salaire de la Ligue américaine. Mais il n'entend pas pour autant s'asseoir sur ses lauriers.

« Pour rester, dit-il, je devrai être constant, même dans les pratiques. »



Donald Brashear sait habilement exploiter ses ressources, notamment son potentiel physique, s'exécutant ci-dessus le long de la rampe pour freiner Keith Jones des Capitals de Washington.

# Deux stages à Sherbrooke ont eu d'heureux effets pour Daigneault

MONTREAL (PC) — Jean-Jacques Daigneault franchira une étape importante dans sa carrière lors du match de demain au Forum face aux Islanders de New York. Le défenseur livrera en effet son 500e match dans la Ligue nationale, un plateau qu'il a mis plus de neuf ans à atteindre.

« C'est incroyable », dit-il comme s'il s'agissait d'un rêve. J'espère qu'il me faudra moins de temps pour jouer les 500 prochaines rencontres. »



Jean-Jacques DAIGNEAULT

Sa carrière, on le sait, n'a pas toujours été facile. Premier choix des Canucks de Vancouver après sa participation aux Jeux olympiques de Sarajevo, Daigneault a été échangé aux Flyers de Philadelphie deux ans plus tard. Puis le Canadien l'a acquis du Philadelphia en retour de Scott Sandelin le 7 novembre 1988.

« Avant de venir à Montréal, j'avais déjà joué 233 matchs dans la Ligue nationale », rappelle-t-il.

Au moment de la transaction, Daigneault était à Hershey, dans la Ligue américaine. Serge Savard l'a alors convaincu de poursuivre son apprentissage à Sherbrooke, le club-école du Canadien.

« Ce fut ma meilleure décision, dit-il. J'avais besoin de ça pour relancer ma carrière. »

« À Sherbrooke, j'ai beaucoup joué et je repris confiance. Si j'avais refusé, je serais enco-

re dans les mineures. »

## Une grande déception

Il en fut autrement l'année suivante lorsque le Canadien a voulu le retourner à Sherbrooke durant la période des Fêtes.

« Sur le coup, j'ai refusé. J'étais choqué. J'estimais que d'autres joueurs méritaient d'y aller plus que moi. Je ne voulais pas passer pour une forte tête mais il me semblait important de faire valoir mon point de vue. Finalement, j'ai accepté. »

« Là-bas, j'ai bien joué en amassant 27 points dont 10 buts en 28 matchs. Le Canadien m'a récompensé en me rappelant avant les séries. »

Depuis, Daigneault est un membre important de la brigade défensive du Tricolore. Il en a eu la confirmation lorsque le Canadien l'a préféré à Jyrki Lumme, qui a été échangé aux Canucks en mars 1990.

## Deux conseils

Daigneault dit de Serge Savard qu'il a eu une influence positive sur sa carrière. Non seulement l'a-t-il sorti de Philadelphie, mais il lui a aussi prodigué deux importants conseils.

## EN BREF

### ■ Dionne: un cas douteux

La présence de Gilbert Dionne est très incertaine pour le match de demain contre les Islanders de New York. Dionne souffre d'une elongation à l'aine et, hier, il n'a pu terminer l'entraînement. C'est la première fois, dit-il, qu'il subit une telle blessure. S'il ne peut participer au match, John LeClair le remplacera à la gauche de Kirk Muller et Brian Bellows, tandis que Ron Wilson prendra la place de LeClair au centre de Donald Brashear et de Paul DiPietro.

### ■ Demers rassure Roberge

Jacques Demers a tenu à rassurer Mario Roberge qu'il ne sera pas échangé malgré l'arrivée de Donald Brashear. « J'étais inquiet et Jacques m'a rassuré, a dit Roberge. Brashear et moi, on fait la même job, comme du temps de Todd Ewen », a-t-il rappelé. Roberge avait raison de s'inquiéter puisqu'il n'a participé qu'à trois des neuf derniers matchs. « Jacques m'a dit de ne pas m'en faire. Il m'a rappelé que j'avais une femme, deux beaux enfants et une belle maison. C'est vrai, j'suis gras dur. »

### ■ Remontée des Islanders

Les Islanders de New York sont sur une lancée. Quatre victoires de suite face à de bonnes équipes — Philadelphia, New Jersey, Toronto, Pittsburgh —, voilà qui donne à réfléchir. Pierre Turgeon marche à fond de train, tout comme Steve Thomas, Derek King et Benoît Hogue. Il y a aussi le défenseur Dennis Vaske, qui se retrouve parmi les meneurs du circuit à plus 19. Ron Hextall a lui aussi retrouvé ses moyens. Il présente une fiche de 12-12-3 et une moyenne de 3,25 buts par match. Une ombre au tableau, le rendement du défenseur Darius Kasparaitis. Le Lithuanien aurait fait la fête tout l'été et même un peu plus tard, ce qui expliquerait son lent départ. En 28 matchs, il a amassé un but et une passe. Sa fiche est de moins 6.

## La semaine de Bourque et Joseph

TORONTO (PC) — Le défenseur Raymond Bourque, des Bruins de Boston, et le gardien Curtis Joseph, des Blues de St. Louis, ont été conjointement nommés les joueurs par excellence de la semaine dans la Ligue nationale.

En trois matchs, Bourque a récolté six points, dont trois buts, menant les Bruins à trois victoires. Il a conclu la semaine en devenant le troisième défenseur de l'histoire de la LNH, avec Paul Coffey et Denis Potvin, à atteindre le plateau des 300 buts en carrière. Son total de points cette saison s'élève à 34 (9-25-34) en 32 rencontres.

Quant à Joseph, il a récolté trois victoires en autant de matchs, avec une moyenne de 1,67. Cette saison, sa fiche est de 15-9-5 avec une moyenne de 2,95. Il a déjà fait face à 1016 tirs, un sommet dans la LNH.



Christian DUBÉ

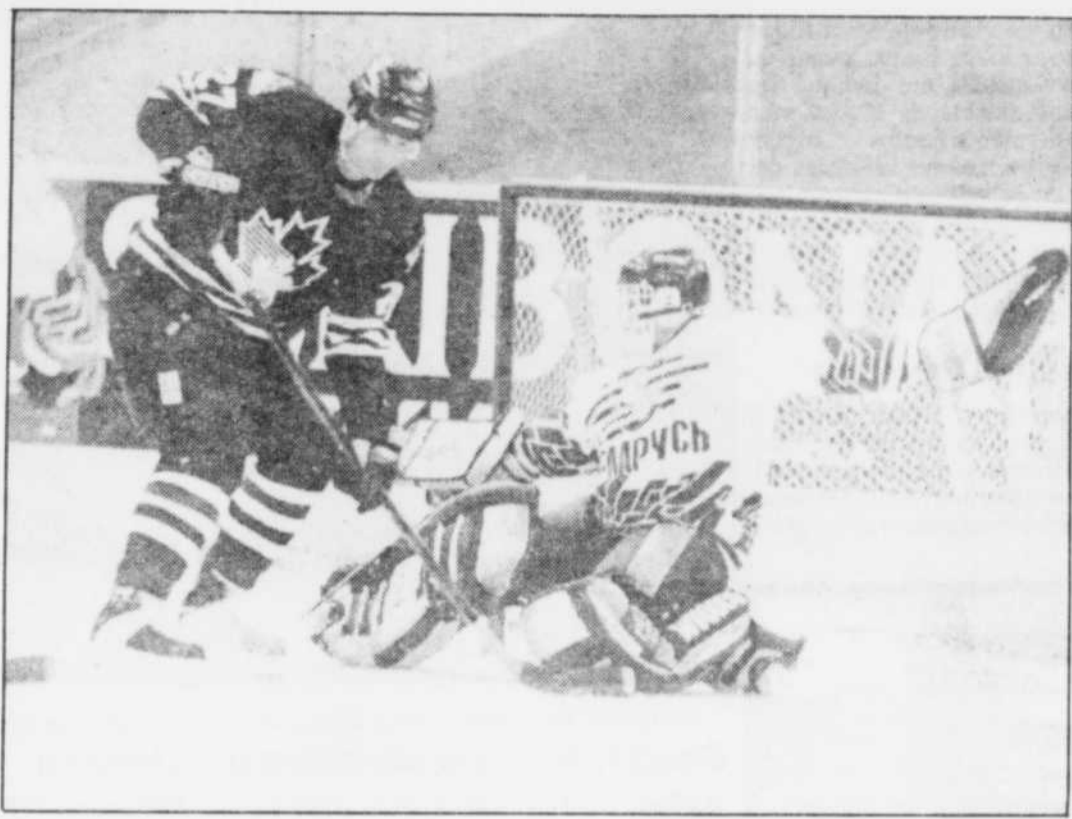
## Dubé et Roy joueurs de la LHJMQ

MONTRÉAL (PC) — La recrue Christian Dubé, des Faucons de Sherbrooke, a été nommée le joueur offensif par excellence de la dernière semaine dans la Ligue junior majeure du Québec.

L'honneur défensif est allé à Simon Roy, des Cataractes de Shawinigan.

En trois matchs la semaine dernière, Dubé a récolté six buts et trois passes.

Il a été préféré à Dave Temblay et Robin Bouchard, des Cataractes, ainsi qu'à Jocelyn Langlois, du Collège-Français de Verdun. Pour sa part, Roy a obtenu sept points, dont deux buts, et permis à son équipe d'inscrire trois victoires en autant de rencontres la semaine dernière.



Chris Kontos de l'équipe canadienne est frustré par le gardien Aleksey Emelyanov de la Biélorussie au cours du premier vingt du match de demi-finale disputé hier au tournoi des Izvestia à Moscou.

## Le Canada n'a pu gagner un seul match au tournoi des Izvestia

MOSCOW (PC) — L'aventure du Canada à la Coupe des Izvestia s'est terminée par un match nul de 2-2 hier contre la Biélorussie.

L'équipe olympique canadienne n'a donc pas remporté une seule victoire dans ce tournoi qui réunissait 10 équipes.

Le Canada a subi des défaites de 2-0 contre la France et la Suède et a arraché des verdicts nuls de 2-2 à la Biélorussie et la Russie II.

Un but de Derek Mayer en troisième période a permis au Canada d'arracher ce verdict nul. Dwayne Morris a enfilé l'autre but du Canada. Ces deux buts ont été réussis lors d'avantages numériques.

Dans les autres matchs hier, les États-Unis ont écrasé la République tchèque 9-4, la Russie I a battu la Finlande 4-3 et la Russie II a défait la Suède 4-3.

Les deux équipes russes s'affronteront aujourd'hui pour la première place alors que la Suède et les États-Unis batailleront pour la médaille de bronze.

## Premiers matchs du tournoi mondial dimanche

# Engagement total, mot de passe de Canale aux juniors canadiens

AMBRI, Suisse (PC) — L'engagement représentera un mot clé pour l'équipe canadienne de hockey junior: un engagement total.

« Je ne veux pas entendre un joueur dire: 'Si seulement j'avais complété ma mise en échec ou ma passe', a dit l'entraîneur-chef, Jos Canale, hier, alors que les siens poursuivaient leur préparation en vue du championnat mondial qui commencera dimanche.

Les équipes respectives des 22 joueurs formant l'équipe junior ont déjà démontré leur engagement envers le programme national. Depuis le début du camp d'entraînement, le 13 décembre à Kitchener, jusqu'au retour des joueurs, le 6 janvier, les joueurs participant au

championnat mondial auront raté plus de 140 matchs dans leur ligue respective.

« Les dirigeants des Platers considèrent que je vivrai une expérience unique », a déclaré le gardien de but Jamie Storr, qui manquera sept matchs avec son équipe d'Owen Sound de la Ligue de l'Ontario.

« Ils pensent que je pourrai m'améliorer en participant à un championnat mondial et ils me supportent », a ajouté Storr, qui domine la ligue ontarienne avec une moyenne de 2,85.

Deux joueurs des Greyhounds de Sault Ste. Marie ont mérité une place au sein de l'équipe canadienne. De plus,

deux autres joueurs de cette formation représenteront l'Ontario au tournoi des moins de 17 ans à Amos à compter du 28 décembre.

« Nous supportons pleinement nos joueurs qui vivent de telles expériences. Nous considérons que c'est une expérience unique autant au point de vue personnel qu'au point de vue sportif », a déclaré l'entraîneur adjoint des Greyhounds, Dan Flynn, qui occupe les mêmes fonctions avec l'équipe nationale.

Depuis que l'Association canadienne de hockey amateur et la Ligue canadienne junior ont uni leurs efforts en 1982, l'équipe nationale junior a remporté six médailles d'or — dont quatre au cours des six dernières années — une d'argent et une de bronze.

## Larry Mize a fini la razzia

PARIS (AP) — Larry Mize a complété la razzia américaine sur le golf mondial en remportant, dimanche, le 372e et dernier tournoi professionnel de l'année: les Championnats du monde disputés sur le parcours de Tryal en Jamaïque. Ainsi, à l'exception du tournoi des Maîtres, remporté par l'Allemand Bernhard Langer et de l'Omnium britannique par l'Australien Greg Norman, les Américains auront gagné cette année, toutes les compétitions importantes, individuelles (l'Omnium des États-Unis, le Championnat de la PGA, le tournoi mondial match play) ou par équipes (Coupe Ryder, Coupe Dunhill, Coupe du monde et Coupe Walker chez les amateurs).

Mize, qui ne s'était pas qualifié pour ces championnats du monde, devait sa place au forfait de Norman, et à une invitation des organisateurs. Il a réalisé une extraordinaire démonstration dans la chaleur caniculaire (plus de 30 degrés à l'ombre) de la Jamaïque. Avec un score total de 266, soit 18 sous la normale, il a devancé de 10 coups, une marge record, un autre Américain, Fred Couples, vainqueur ici il y a deux ans pour la première édition de ces championnats, pour empocher la coquette somme de 550 000 \$.

En fait, c'est un véritable « cavalier seul » auquel s'est livré Mize qui après trois tours en 67, 66 et 68, s'est offert un dernier tour en 65 avec une carte sans un seul bogey ni même un seul chiffre cinq alors qu'il y avait quand même trois normales cinq sur le parcours.

« Je mentirais si je ne disais pas que c'est le meilleur tournoi de toute ma carrière », a admis Mize, âgé de 35 ans, passé professionnel il y a 13 ans. Né à Augusta, en Georgie, où se déroule chaque année le tournoi des Maîtres, Mize avait remporté ce tournoi majeur à la surprise générale en 1987, en « assassinant » Norman par un coup d'approche miraculeux au deuxième trou du barrage.

Le numéro un mondial et tenant du titre, l'Anglais Nick Faldo, a fini sixième à 15 coups du vainqueur sans jamais vraiment être dans le coup. À l'image de son année en demi-teinte,

## Épreuves de bosses annulées

Les épreuves de bosses de la Coupe du monde de ski acrobatique de La Plagne (Alpes françaises) ont été annulées hier en raison du mauvais temps et des risques d'avalanches, ont indiqué les organisateurs. Une partie du domaine skiable de la station a d'ailleurs été fermée, les pluies des dernières heures et le vent ayant encore fragilisé le manteau neigeux. Les responsables des épreuves devaient décider hier soir de la suite du programme. Aujourd'hui, une autre compétition de bosses de Coupe du monde, en remplacement de celle annulée il y a quelques jours à Piancavallo (Italie), était prévue, alors que les épreuves de saut, comptant elles pour l'étape de La Plagne, sont programmées pour demain.

## Annulation du slalom dames de Garmisch

Le slalom dames de Garmisch-Partenkirchen prévu pour demain et comptant pour la Coupe du monde de ski a été annulé en raison du mauvais temps, a annoncé la Fédération internationale (FIS). La FIS tente de transférer cette épreuve à Maribor, en Slovénie, où doivent déjà se dérouler les 22 et 23 janvier un slalom et un géant dames.



Le Soleil, Gilles Lafond

« Je ne peux rien imaginer de plus beau que de battre Tomba », a déclaré Jure Kosir après sa victoire.

## Deux manches parfaites du Slovène

# Kosir devance Tomba chez lui

MADONNA DI CAMPIGLIO, Italie (Reuter) — Le Slovène Jure Kosir a privé, hier, Alberto Tomba d'un succès sur ses terres en remportant le slalom de Madonna di Campiglio, comptant pour la Coupe du monde de ski alpin.

Deux manches parfaites ont permis à Kosir, âgé de 21 ans, de coiffer la vedette italienne et de confirmer l'excellence des Slovènes dans les disciplines techniques.

« J'ai skié avec beaucoup d'aisance et je savais que j'avais fait un bon temps en franchissant la ligne », a déclaré Kosir, qui avait déjà attiré l'attention cette année en prenant la deuxième place d'un slalom dans la station autrichienne de Lech.

« Je ne peux rien imaginer de plus beau que de battre Tomba parce qu'Alberto est tout simplement le meilleur en slalom », a souligné Kosir après s'être imposé dans le temps total de 1:34,69, soit neuf centièmes de seconde de mieux que le triple champion olympique.

La troisième place est revenue au champion olympique de la spécialité, le Norvégien Finn-Christian Jagge, qui revient en forme après avoir déçu l'hiver dernier. La station de Madonna lui réussit puisqu'il y avait décroché en 1991 son seul succès en Coupe du monde à ce jour.

Tomba, qui avait vu dimanche le Suisse Steve Locher lui gâcher son 27e anniversaire en le reléguant à la deuxième place du slalom géant d'Alta Badia, avait néanmoins le sourire.

Ses deux deuxièmes places consécutives lui ont en effet permis d'engranger 80 points et de déloger le Norvégien Kjetil-André Aamodt de la tête du

classement général de la Coupe du monde.

Le génial transalpin a skié dans le style explosif qui est sa marque pour le plus grand bonheur de milliers de tifosi à sa dévotion mais une erreur dans le bas du parcours de la seconde manche lui a coûté la victoire, tout comme dimanche.

« Je n'ai pas skié à mon meilleur niveau mais cette deuxième place me convient », a-t-il dit.

Si Tomba reste le plus médiatique des skieurs, il ferait bien de se méfier de Kosir, qui vient d'enregistrer un disque de rap avec ses coéquipiers slovènes. Le clip réalisé pour l'occasion a d'ailleurs été diffusé par la télévision italienne juste avant la retransmission de la seconde manche.

Du côté des Canadiens, Rob Crossan de Barrie, en Ontario, a été incapable de compléter la première manche alors que les trois autres inscrits — Thomas Grandi de Banff, Willy Raine de Whistler et Stanley Hayer de Kimberley — n'ont pu se qualifier pour la seconde manche.

## Le « onze » canadien contre le Brésil et les Pays-Bas

TORONTO (AFP) — Le Brésil et les Pays-Bas, deux des favoris de la Coupe du monde de football 1994 (17 juin - 17 juillet) aux États-Unis, affronteront le Canada en match amical en juin, avant le début de la compétition, a-t-on appris lundi.

L'Allemagne, championne en titre, a déjà annoncé son intention de rencontrer le « onze » canadien le 8 juin à Toronto et s'entraînera pendant une semaine au stade Varsity de la capitale de l'Ontario.

Le Brésil, les Pays-Bas et peut-être l'Italie affronteront le Canada avant le 17 juin, à des dates encore non précisées, a déclaré Kevan Pipe, directeur général de l'Association canadienne de soccer, interrogé au téléphone depuis Las Vegas, où se déroulait dimanche le tirage au sort des groupes.

L'Association canadienne de

soccer avait annoncé la semaine dernière que l'équipe de Russie rencontrerait celle du Canada au stade Swangard de Vancouver (Colombie-Britannique).

### La Bolivie honorée

D'autre part, pour tous les Boliviens le fait de voir la sélection nationale disputer le match d'ouverture de la phase finale de la Coupe du monde 1994 aux États-Unis, est considéré comme un honneur, rapportait hier la presse bolivienne.

« La Bolivie et l'Allemagne ouvriront le Mondial », « Nous ouvrirons le Mondial » titraient à la une la majorité des quotidiens hier.

**journée de PATINAGE AU COLISÉE**

**le samedi 8 janvier de 11h à 15h**

**laissez-passer gratuit à l'achat d'un billet pour l'un des matches suivants**

**Tampa Bay Lightning** OU **N.Y. Islanders** VS **A**

28 décembre 29 décembre

**Nordtel: 523-3333 OU 1-800-463-3333**

**Certificat-cadeau 10\$**

Sur présentation de ce coupon à la billetterie du Colisée, obtenez 10\$ de réduction à l'achat d'un billet de loges.

Applicable pour le match contre Tampa Bay seulement.

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

**Certificat-cadeau 5\$**

Sur présentation de ce coupon à la billetterie du Colisée, obtenez 5\$ de réduction à l'achat d'un billet de mezzanines ou de galeries Est-Ouest.

Applicable pour le match contre Tampa Bay seulement.

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

## VERS LES JO DE LILLEHAMMER

### ■ Les «maîtres de cérémonies»

L'actrice norvégienne Liv Ullmann, héroïne de nombreux films du réalisateur suédois Ingmar Bergman, et l'explorateur norvégien Thor Heyerdahl (expéditions du Kon-Tiki, Râ...) seront les «maîtres des cérémonies» d'ouverture et de clôture des JO, les 12 et 27 février 1994. Accompagnés de cinq enfants de la région de Lillehammer, ils dirigeront et présenteront les deux cérémonies, retransmises par les télévisions du monde entier et devant toucher au total quelque deux milliards de téléspectateurs.

### ■ Délégation des Îles Vierges

Pour la première fois, les Îles Vierges, archipel des Petites Antilles, enverront des participants à des Jeux olympiques d'hiver. Huit athlètes seront présents dans trois disciplines: bobsleigh (5), luge (2) et ski de fond (1)... Au palmarès olympique, les Îles Vierges comptent une seule médaille (argent en voile aux Jeux de Séoul en 1988). Le Comité olympique national des Îles Vierges a été créé en 1966.

### ■ Plainte sur des lits

Les lits devant servir au repos des athlètes au Village olympique, au nombre de 2200 au total, mesurent 2 mètres de long sur 90 cm de large. Plusieurs délégations, parmi lesquelles la Suède, se sont plaintes que leurs représentants seraient «trop à l'étroit», arguant en particulier de la taille souvent athlétique des fondeurs. Pour faire «bonne mesure», le Comité d'organisation de Lillehammer a commandé 250 lits supplémentaires de dimensions plus grandes.

### ■ Futurs mariés des Jeux

Le pasteur de la paroisse de Lillehammer, Prost Magnor, se fait du souci: plus de quarante couples ont d'ores et déjà prévu de se marier durant les Jeux, et un nombre croissant de demandes a été enregistré pour le samedi 12 février, jour de la cérémonie d'ouverture. «Toute la paroisse et moi-même allons nous relayer pour faire face au surcroît de travail. Il y aura tellement à faire que je ne suis pas sûr de pouvoir assister à un match des quarts de finale de hockey sur glace, pour lequel j'ai depuis longtemps acheté un billet», soupire le pasteur.

### ■ En lice pour 2001

Lillehammer pense déjà à... 2001, pour les Championnats du monde de ski alpin! La Norvège a officiellement déposé jeudi dernier sa candidature, prévoyant d'utiliser pour cet événement les sites olympiques de Kvitfjell et d'Hafjell. La Norvège devra encore patienter jusqu'en 1996, date de la décision par la Fédération internationale pour le rendez-vous mondial du ski alpin de 2001.

### ■ Point de repère

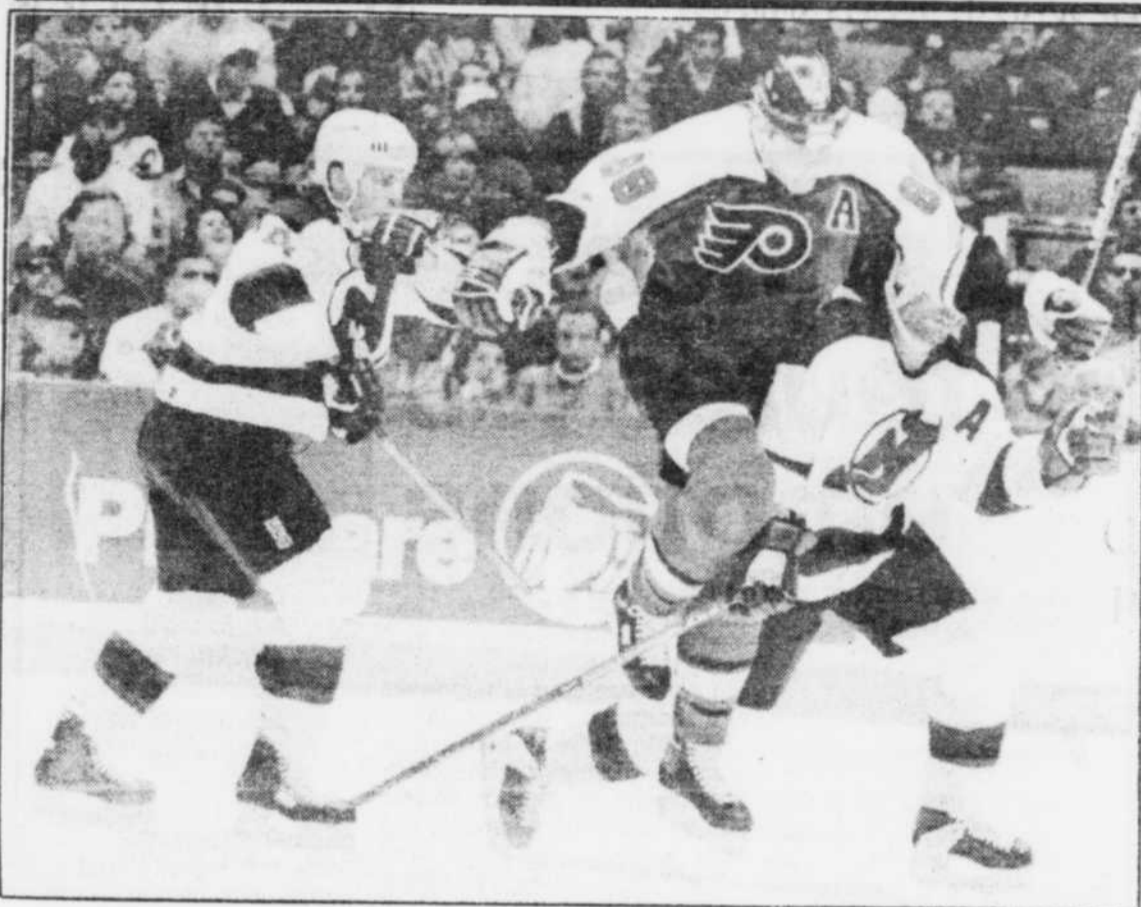
Le constructeur automobile suédois Volvo, l'un des parrains officiels des Jeux, va bâtir, sur les bords du lac Mjoesa aux pieds de Lillehammer, un gigantesque globe de 12 mètres de haut et de 17 mètres de diamètre! A l'intérieur, les visiteurs pourront découvrir une exposition et des écrans géants retransmettant en direct les épreuves olympiques. L'architecte norvégien Geir Hagen, auteur du projet, a prévu d'installer autour du globe une patinoire et des sculptures de glace. Selon son concepteur, le globe, visible de très loin, devrait notamment servir de... «point de rendez-vous» pour tous les spectateurs et participants présents sur place.

### ■ Objectif de Bud Greenspan

«Je veux réaliser à Lillehammer le meilleur film sur les Jeux olympiques», a déclaré le producteur américain Bud Greenspan, chargé par le LOOC (Comité d'organisation) de tourner le film officiel des XVIIes Jeux d'hiver. Quelque 60 personnes et treize équipes de caméramen seront mobilisées pour la réalisation du film, tourné en format cinéma et qui sera distribué à la fin de 1994. Bud Greenspan, qui avait déjà produit les films officiels des Jeux de Calgary, Canada, de Los Angeles et de Séoul, vient d'achever le film de présentation des prochains Jeux, baptisé «Welcome to Lillehammer», qu'il va proposer aux télévisions du monde entier.

### ■ Un lieu prestigieux

Le célèbre stade de ski d'Holmenkollen, tout près d'Oslo et dont le grand tremplin est considéré comme un monument national en Norvège, accueillera les dernières épreuves comptant pour la Coupe du monde de ski nordique et de combiné nordique avant le rendez-vous des Jeux à Lillehammer. Des dizaines de milliers de spectateurs sont attendus les 15 et 16 janvier, avec au programme notamment les relais et les épreuves hommes et dames de 15 km de ski de fond. Ce sera l'occasion pour les fondeurs d'une ultime répétition et pour les spectateurs d'évaluer les chances de médailles avant les Jeux.



Le centre Eric Lindros des Flyers de Philadelphie (88) pratique le vol plané audessus de Ken Daneyko des Devils du New Jersey, avec à ses trousses Scott Stevens, lors du récent match disputé à East Rutherford, New Jersey.

## SPORT EN BREF

### ■ Autre échec pour CBS

Le réseau de télévision NBC a conservé ses droits de diffusion des matchs de l'Association américaine (AFC) de la NFL pour les quatre prochaines saisons. NBC, qui diffuse les matchs de la AFC depuis la fusion des Ligues nationale et américaine en 1970, présentera également les Super Bowls de 1996 et 1998. D'autre part, CBS ne présentera aucun match de la NFL, la saison prochaine, pour la première fois en près de quatre décennies.

### ■ Suspensions dans la NBA

Dennis Rodman, des Spurs de San Antonio et Stacey King, des Bulls de Chicago, ont été suspendus pour un match et mis à l'amende par le vice-président de la NBA, Rod Thorn. Rodman a écopé de 7500 \$ d'amende, comparativement à 2500 \$ pour King à la suite d'une bagarre samedi soir. Rodman a été suspendu pour avoir donné un coup de tête à King, qui avait lui-même déclenché la bagarre.

### ■ Suspensions dans la LHJMQ

Le vice-président de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Maurice Filion, a imposé une suspension de deux matchs à Yan St-Pierre, des Voltigeurs de Drummondville, pour son geste commis, le samedi 11 décembre, dans un match contre les Foreurs de Val d'Or. St-Pierre a servi une mise en échec par derrière à un adversaire. Filion a également sévi contre Louis-Philippe Charbonneau, des Tigres de Victoriaville, en ajoutant deux matchs à sa suspension initiale. Charbonneau, qui a molesté un officiel lors du match du 14 décembre contre les Cataractes de Shawinigan, avait déjà purgé une suspension de deux matchs, mais Filion a doublé sa punition après avoir pris connaissance du rapport de l'arbitre.

### ■ Gain de 5-4 des Laurentiens

Dans la Ligue junior AA hier, les Laurentiens

de Charlesbourg ont triomphé des Cougars de Warwick par la marque de 4-3. Pour les Laurentiens, les marqueurs ont été Nicolas Maheux, un but, une passe; Martin Cloutier, Éric Racine et Jean-François Lalande, un but chacun. Le filet de Lalande était le but vainqueur, inscrit à 11:39 en deuxième période. Par cette victoire, les Laurentiens sont passés seuls au 2e rang de la Division Région de Québec de la Ligue junior AA.

### ■ Addition dans la LHJMQ ?

La Ligue de hockey junior majeur du Québec pourrait effectuer une percée dans les Maritimes, plus précisément en Nouvelle-Écosse. Des groupes de Halifax et de Dartmouth ont chacun fait des demandes séparées pour obtenir une nouvelle concession dans la ligue québécoise. Le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, a confirmé avoir rencontré des hommes d'affaires de Halifax au début du mois à Montréal. Une concession de la LHJMQ coûte 500 000 \$ et les coûts d'opération sont d'environ 750 000 \$ par saison. Le comité d'expansion de la ligue tiendra une réunion le mois prochain. Courteau, qui n'entrevoit pas d'élargir les cadres de sa ligue avant 1995-1996, pense que le hockey junior majeur pourrait réussir à Halifax, là où la Ligue américaine a échoué.

### ■ Victoire des Giants

Les Giants de New York ont inscrit une victoire de 24-14 contre les Saints de la Nouvelle-Orléans, dans le traditionnel match du lundi soir, à la Nouvelle-Orléans. En première demie, Phil Simms a lancé deux passes de touché et complété 10 de ses 12 tentatives. Cette victoire permet aux Giants de conserver une avance d'un match devant les Cowboys de Dallas au premier rang de la section Est de la NFC. Pour ce qui est des Saints, qui ont commencé la saison avec une fiche de 5-0, ils présentent une fiche de 7-7.

# L'année de toutes les émotions

(PC) — Mario Lemieux aura connu toute la gamme des émotions en 1993.

par Neil STEVENS  
de la Presse canadienne

Informé au début de janvier qu'il était atteint de la maladie de Hodgkin, Super Mario a gagné sa bataille et il est revenu au jeu en force pour décrocher le championnat des marqueurs et mériter le titre de joueur par excellence de la LNH. Il a toutefois assisté à l'élimination surprise des Penguins de Pittsburgh en deuxième ronde des séries éliminatoires.

Il s'est marié et le couple a accueilli son premier enfant. Mais sa carrière de hockey a connu un nouvel intermède en raison de la réapparition de ses maux de dos.

Mais Lemieux peut toujours se consoler pendant cette nouvelle période d'inactivité en sachant qu'il a été choisi l'athlète de l'année à l'issue du scrutin mené par la Presse canadienne.

« C'est assurément un grand honneur d'être ainsi choisi, surtout après tout ce que j'ai dû endurer cette année, a confié Lemieux depuis

sa résidence dans la région de Pittsburgh. Ce fut une année très difficile pour moi et ma famille. C'est un sentiment très particulier de revenir, d'avoir du succès et de décrocher cet honneur.

« C'est toujours un grand honneur d'être choisi l'athlète de l'année dans son propre pays. »

L'athlète de 28 ans de Montréal a remporté le titre des marqueurs le printemps dernier avec 69 buts et 91 passes même s'il n'a disputé que 60 des 84 matchs des Penguins. Il a notamment raté 20 matchs en raison de traitements de radiothérapie pour soigner la maladie de Hodgkin, une forme de cancer qui s'attaque aux ganglions lymphatiques.

## Tracy deuxième

Au scrutin, Lemieux a reçu 29 votes de première place et il a totalisé 118 points. Trois points sont décernés pour un vote de première place, deux pour une deuxième et un pour une troisième.

Paul Tracy, qui a signé cinq victoires en Formule Indy cette année, a terminé au deuxième



Le grand Mario a dû affronter un adversaire inhabituel en 93, le cancer.

rang avec 18 votes de première place et 102 points.

Kurt Browning, qui avait mérité la distinction en 1990 et 1991, s'est classé troisième avec 65 points. Il a remporté son quatrième championnat du monde de patinage artistique au mois de mars à Prague.

Le voltigeur des Expos de Montréal Larry Walker s'est classé quatrième (23 points), devant le joueur de tennis montréalais Greg Rusedski (21), le joueur de centre Doug Gilmour des Maple Leafs de Toronto (13) et le champion du monde d'aviron Derek Porter (12).

Les patineurs artistiques Lloyd Eisler et Elvis Stojko, le skieur Jean-Luc Brassard, le judoka Nicolas Gill, les hockeyeurs Wayne Gretzky et Patrick Roy, le sprinter Bruny Surin, les joueurs de football Ray Elgaard et Dave Sapunjis, le joueur de tennis Grant Connell et les joueurs de baseball Rob Butler et Denis Boucher ont aussi reçu des votes.

## Chance et incompréhension

La Presse canadienne procède à ce scrutin depuis 1932. En 1950, le trophée a reçu le nom de Lionel Conacher qui, cette année-là, a été choisi l'athlète canadien de la première moitié de la décennie.

Lemieux a également remporté le trophée en 1988.

« Je me considère chanceux de gagner pour une deuxième fois, a dit Lemieux. Au cours des années, je sais qu'il y a eu beaucoup d'incompréhension à mon endroit mais, dans l'ensemble, je crois que les amateurs et les journalistes me témoignent du respect pour ce que j'ai accompli. »

Le 8 janvier dernier, on prélevait une nodosité au cou de Lemieux. Quelques jours plus tard, on lui apprenait qu'il souffrait de la maladie de

## Athlète de l'année 1993

Mario Lemieux est choisi l'athlète masculin de l'année 1993 par la Presse Canadienne.

■ **Né:** le 5 octobre 1965, à Montréal.

■ **Statistiques:** 1,93 m (6'4"), 95 k (210 livres), lance de la droite, 1181 points en 561 matchs en saison régulière, 115 points en 60 matchs éliminatoires.

■ **Carrière dans la LNH:** À sa 10<sup>e</sup> saison, toutes avec les Penguins de Pittsburgh.

■ **Trophées:**

Calder, recrue de l'année en 1985; Ross, champion marqueur 1988, 1989, 1992, 1993; Hart, joueur par excellence en 1988, 1993; Smythe, joueur par excellence des séries en 1991, 1992; Pearson, joueur par excellence choisi par ses pairs en 1986, 1988, 1993; Masterton, exemple de persévérance et d'esprit sportif en 1993; première équipe d'étoiles en 1988, 1989, 1993.

■ **Personnel:** Lui et sa femme, Nathalie Asselin, ont une fille de huit mois, Lauren; apprécie le golf; amateur de vin; président honoraire de l'institut du cancer de Pittsburgh.



PC / LE SOLEIL

Hodgkin. Il a promis à ses coéquipiers qu'il effectuerait un retour avant la fin de la saison.

Le 1<sup>er</sup> février, il subissait le premier de 22 traitements de radiothérapie — d'une durée de cinq minutes, provoquant des nausées, cinq fois par semaine. Il recommençait à patiner le 12 février et faisait connaître son intention de revenir au jeu. Mais ses médecins ont insisté pour qu'il patiente jusqu'à la fin des traitements.

Le 2 mars, le jour du dernier traitement, il s'envolait pour

Philadelphie et faisait un retour au jeu dans un match contre les Flyers. Il a marqué un but dans la défaite de 5-4.

Lemieux aura finalement amassé 56 points lors des 20 derniers matchs de la saison régulière, dont une séquence de 16 victoires d'affilée des Penguins.

Mais les Penguins, qui avaient remporté la Coupe Stanley en 1991 et en 1992, ont été surpris en deuxième ronde des séries éliminatoires par les Islanders de New York.



Super Mario est revenu au jeu en force pour décrocher le championnat des marqueurs (trophée Art Ross) et mériter le titre de joueur par excellence de la LNH (trophée Hart). Il a aussi mérité le trophée Masterton.

**Tout le monde y gagne avec l'ECONO-NORDIQUES**

si le numéro apparaissant sur la page couverture de votre livret de coupons-rabais ÉCONO-NORDIQUES correspond à l'un de ceux-ci vous gagnez l'une des six paires de billets de hockey attribuées chaque jour pour un match à venir au Collisée.

### NUMÉROS GAGNANTS

199027, 111894, 285666

235555, 101103, 133111

Communiquez avec Nortel au 523-3333 si vous détenez l'un de ces numéros gagnants

Tirages du lundi au vendredi jusqu'au 19 décembre

une collaboration de: **cjrp 1060** **LE SOLEIL**

## ROLAND SABOURIN

### ■ Les gymnastes de la Rive-Sud

Deux clubs de gymnastique de la Rive-Sud, le Gymnastic de la MRC des Chutes de la Chaudière et L'Envol de Lévis, ont très bien fait les choses à la première évaluation provinciale pré-moustique qui a été présentée à Saint-Hubert et qui réunissait pas moins de 147 jeunes venant de tous les coins de la province. C'est ainsi que la délégation du Gymnastic a raflé près de la moitié des médailles qui étaient en jeu. On nous signale particulièrement les résultats de Geneviève Côté, qui a eu deux médailles d'argent dont celle au total des épreuves et trois rubans de position. Chez les autres, on trouve les performances suivantes : Catherine Bernard-Garneau, une médaille d'or et une de bronze au cumulatif et trois rubans ; Marie-Christine Leclerc, une 2e place et une 5e ; Julie Fortier, bronze et 6e place ; Amélie Provencher, Audrey Siconnelly, Catherine Landry et Julie Hébert ont complété le tableau avec une médaille d'argent, deux de bronze, une médaille d'or et une 6e position respectivement. Ces résultats ont été de nature à plaire grandement aux entraîneurs Pierre Privé et Nathalie Tabouillet.

### ■ Spéciaux des Fêtes à l'Avantage

Le club de tennis Avantage tient à souligner de façon spéciale le temps des Fêtes en ses murs. Membres et non-membres peuvent bénéficier des services jusqu'au 9 janvier 1994, inclusivement, la semaine avant 17 h ainsi que la fin de semaine en tout temps. Durant cette période, aucuns frais d'invité, que ce soit pour le tennis ou le badminton, ne seront exigés, puis la deuxième heure d'affilée de jeu est offerte à 50 % de rabais. Le club offre également des spéciaux de Noël pour sa salle de conditionnement physique. On peut réserver en composant 627-3343. L'invitation est lancée à tous. Le club et son personnel en profitent pour souhaiter à tous les sportifs et sportives de Québec de très Joyeuses Fêtes.

### ■ Forêt Montmorency invite

Durant la période des Fêtes, la direction de la Forêt Montmorency invite les membres de la communauté universitaire ainsi que la population en général à profiter de ses magnifiques installations de plein air. Toute la journée, les pistes de ski de fond et de raquette permettront de mieux connaître cette magnifique forêt de sapins. On y découvre le royaume de la neige à 80 kilomètres à peine du campus universitaire via la route 175 en direction de Chicoutimi. Même si le centre affiche complet pour le coucher et les repas durant la période du 26 décembre au 4 janvier, on signale que s'il y a des familles qui sont désireuses de passer une journée de plein air, elles peuvent s'y rendre à la condition d'apporter leur lunch au Pavillon, où elles seront les bienvenues. On peut toujours obtenir plus de renseignements en téléphonant au 1-846-2046.

### ■ Brio des judokas de Sept-Îles

L'Académie de judo de Sept-Îles est toujours bien représentée à chacune des compétitions provinciales, peu importe les endroits où elles ont lieu. Ce fut encore le cas pour la classique « Coupe du Québec » qui a eu lieu au gymnase du Séminaire Saint-Augustin à Cap-Rouge. Les membres de son club d'élite sont retournés à la maison avec 7 médailles, dont 4 d'or, 2 d'argent et 1 de bronze. C'est ainsi que Tina Bouchard (-52 kilos) et Philippe Bélanger (-74 kilos) ont triomphé chez les juvéniles, alors que Steve Murray (-54 kilos) a pris le troisième rang. Chez les juniors, Davie Després (-60 kilos) et David Beaudin (-71 kilos) se sont retrouvés sur la plus haute marche du podium ; il y a eu de l'argent pour Tina Bouchard (-52 kilos) et Michael McCarthy (-56 kilos). Ces épreuves « Coupe du Québec », trois au total, servent de critères de sélection pour le championnat canadien et également à amasser des points en vue de l'obtention de la ceinture noire.

### ■ Judokas du mois à Sept-Îles

Dans son dojo de Sept-Îles même, le club dirigé par Gilles Deschamps accorde une attention particulière à ce qui se passe durant les entraînements et les compétitions régionales afin de déterminer ses « judokas du mois ». C'est ainsi que l'on fait une compilation des points dans chacune des classes de judokas et judokates en se basant sur les présences, les examens pour grades, au stage de Nicolas Gill, aux tournois, etc. Le tableau pour le 11e mois de 1993 est le suivant : Steve Murray, juvéniles et juniors « élite » ; Jean-François Haché, benjamins-cadets anciens ; Patrick Sauvageau, poussins-benjamins anciens ; Pierre-Olivier

Michaud, minimes 2 à 5 ans ; Yvan Lebrasseur, poussins-benjamins-cadets débutants ; Caroline Normand, poussins-benjamins-cadets débutants ; Serge Arsenault, seniors. Le comité a aussi choisi à titre de bénévole du mois Anne Yock, pour son magnifique travail lors de la venue de Nicolas Gill et lors du premier tournoi régional tenu à Baie-Comeau.



M. Jacques Sauvageau remet le trophée de finaliste à Mme Andrée Ruest. À droite, M. Jacques Hamel, président de Sport-Québec.

### ■ Bel hommage à une bénévole du judo

Toujours au sujet de ce qui se passe à l'Académie de judo de Sept-Îles, c'est avec grande fierté que tous les judokas, les entraîneurs et les membres du comité exécutif du club ont appris que madame Andrée Ruest avait été choisie par Sports-Québec comme finaliste à titre de dirigeant bénévole par excellence au Québec en prévision du gala qui aura lieu à Montréal le 21 janvier. Madame Ruest, ceinture noire 2e dan, aide technique indispensable à l'académie, est aussi secrétaire du conseil d'administration de Judo-Québec depuis 1982. Elle est collaboratrice et membre du club sept-ilien depuis 21 ans. Elle assume également depuis 1991 le poste de conseillère nationale à Judo-Canada. Au cours des derniers mois, elle a été la principale responsable de l'organisation du Méritas provincial en plus de collaborer étroitement aux travaux de la démarche diagnostique de la situation du judo au Québec, travaux devant conduire à l'élaboration du plan d'action de la fédération.

### ■ Vanessa Couture, la vedette

Mais la grande vedette de cette évaluation a été une représentante du club L'Envol, Vanessa Couture, âgée de 10 ans, qui a remporté la première position en vertu de sa préparation physique (1re) et de ses sauts de cheval (3e). Joannie Painchaud, 9 ans, a terminé au septième rang au total des épreuves dans sa catégorie, tandis que Sophie Garneau, 8 ans, malgré une deuxième place à la poutre, n'a pu faire mieux qu'une 11e place au combiné. Leur entraîneuse-chef, Ann Côté, a exprimé toute sa satisfaction devant les résultats obtenus par ses protégées, à leurs premiers pas dans le monde de la gymnastique artistique.

### ■ Centre des loisirs Saint-Sacrement

Les 28 et 29 décembre, le Centre des loisirs Saint-Sacrement propose de multiples défis à ceux et celles qui voudraient s'y mesurer. Parmi les activités prévues, il y a : combat avec équipement gonflable « Sumo » ; quilles ; piscine ; badminton ; salle d'entraînement ; rallye. Une garderie est également accessible. Les gens pourront amasser des points rouges à chacune des activités et ainsi courir la chance de gagner un certificat cadeau d'une valeur de 50 \$. L'action se déroulera de 13 h à 16 h, au coût de 5 \$ par enfant (gratuite pour l'adulte qui accompagne) ou maximum de 15 \$ par famille. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur le programme, on invite les gens à communiquer avec Pierre-Louis Richard, au 681-7800.

### ■ Tapis roulant du Mont-Saint-Castin

La station de ski Mont-Saint-Castin, de Lac-Beauport, va procéder jeudi, 11 h, à l'ouverture officielle du nouveau tapis roulant. À cette occasion, il y aura démonstration pour la presse et le grand public de ce nouveau système en Amérique du Nord installé au pied du télésiège quadruple. De plus, pour cette journée, tous les skieurs de la grande région de Québec sont invités à skier gratuitement de 9 h à 18 h.

### UN PEU DE TOUT

□ Le dentiste Gérard « Ti-Butch » Houle, qui aurait pu facilement faire carrière comme défenseur dans le hockey professionnel, célèbre aujourd'hui son 61e anniversaire de naissance... □ La première compétition du calendrier 1993-94 de Skibec Alpin n'aura lieu que samedi le 15 janvier, et l'on devrait connaître bientôt l'horaire complet... □ En plus du brunch de Noël, la Station touristique La Crapaudière tiendra sa première compétition de l'année à l'intention de ses membres, dimanche 26 décembre... □ La Fédération québécoise de hockey sur glace, région Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine, compte 97 nouveaux entraîneurs à la suite des stages de formation qui ont été offerts cet automne... □ Les inscriptions pour les cours de golf, offerts au PEPS de l'université Laval par Frédéric Colgan, seront acceptées les 11, 12, 13 et 14 janvier... □ Marc-André Paradis, président de l'Union commerciale de Québec, et les membres de son bureau de direction maintiennent la traditionnelle journée d'échanges de souhaits le 2 janvier, 14 h... □ Même en période des Fêtes, le Club de marche de Beauport n'interrompt pas ses activités, car il y a une sortie prévue pour demain avec départ du stationnement à l'arrière de l'église Sainte-Gertrude, rue de l'Éducation... □ Le Service des sports du cégep de Rimouski recommande un carte de membre de son PEPS comme cadeau des Fêtes, présentement en vente au secrétariat aux heures de bureau.



Jean-Jacques Martin, responsable du marketing chez Vachon et Benoît Côté, président de la fédération de ski alpin entourent trois des onze membres de l'équipe du Québec: Anne-Marie Saint-Arnaud, Vincent Lavoie et Michael Tremblay-Elvidge.

## Circuit provincial de ski alpin

# Vachon épaulé Ski Québec pour relancer le programme

SAINTE-FOY — Après le Harfang des Neiges et le Baseball Labatt des Expos entre en scène la Coupe de ski Vachon, un programme de dix courses auxquelles participeront quelque 200 athlètes du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et des États-Unis.

par LOUISE LEDUC  
LE SOLEIL

Ce sont donc six slaloms et quatre slaloms géants, épreuves sanctionnées par la Fédération internationale de ski, qui se tiendront au Relais, au Mont-Sutton, au Mont-Adstock de Thetford Mines, au Mont-Edelweiss de Wakefield et au Mont-Sainte-Marie entre les mois de janvier et mars.

Pour les skieurs, ces compétitions représentent une bonne occasion de s'illustrer sur la scène provinciale et ainsi espérer faire le grand saut avec l'équipe canadienne.

Sans un coup de pouce de l'industrie privée, Ski Québec aurait dû couper dans ses programmes. La saison de ski s'ouvrant dans trois semaines, l'entente entre Ski Québec et Vachon chiffrée à plus de 100 000 \$ s'est conclue rapidement. Seule une contribution d'une saison de Vachon a été envisagée, quoiqu'elle soit possiblement renouvelable.

Comme l'explique le prési-

dent de la Fédération québécoise de ski, Benoît Côté, la préparation des skieurs coûte cher. « L'été dernier, les skieurs se sont entraînés en Oregon, au Chili et à Tignes, en France. C'est un lourd fardeau que doivent assumer les familles. »

Pour Anne-Marie Saint-Arnaud, une skieuse âgée de 17 ans originaire de Québec, ces compétitions de plus au calendrier sont les bienvenues, d'autant plus que son entraînement en vue de la prochaine saison n'est pas encore commencé. « Je me suis blessée au genou, juste avant la finale Cavendish de l'an dernier. À un moment

donné, je craignais de ne pas m'en remettre, mais la seconde opération subie en août est un succès. » Avant cette malchance, Anne-Marie s'était classée première chez les juniors B de la Coupe Cavendish et troisième chez les juniors A.

Son coéquipier au sein de l'équipe du Québec, Vincent Lavoie souhaite lui aussi répéter ses excellentes performances de l'an passé, surtout celles réalisées au Relais et au Mont-Sainte-Anne. « Je n'ai pas encore développé d'aptitudes particulières dans une discipline alors je mène les quatre de front », conclut-il.

Les problèmes financiers maintenant résolus, l'équipe du Québec, qui compte onze membres, peut maintenant se lancer sur les pistes en rêvant de Coupe du monde...

### ■ Tournoi du temps des Fêtes

C'est la formation des « Jingle Bells » du capitaine Jean-Noël Corriveau qui a remporté les honneurs du Tournoi de volleyball mixte du temps des Fêtes, un événement organisé par le Club de Beach volleyball de Sainte-Foy. « Jingle Bells » a défait les « Dégénérés » de Bernard Clermont par 2-0. Le titre du B est allé aux « Chiefs » d'André Vallières qui ont battu les « Élités » de Carl Campeau 2-0. Une vingtaine de formations ont pris part au tournoi. Le prochain événement organisé par le CBVSF sera la Classique des cocos de Pâques disputée le 2 avril.

## Projet d'équipe de football Contact rétabli entre Labadie et l'université

Mike Labadie n'a pas de cadeau de Noël à offrir aux joueurs de football francophones. Au moins, le contact entre son groupe et l'université Laval est rétabli. La prochaine étape sera une rencontre avec les hautes instances de l'institution.

par CARL TARDIF  
LE SOLEIL

Une chose a été confirmée au cours des dernières semaines. Il était irréaliste de penser mettre un programme de football en marche pour l'automne 1994. La cible est maintenant d'avoir une équipe pour 1995.

« Nous avons rencontré Gilles D'Amboise, le directeur du service des activités sportives du Peps, et il cherchera maintenant à nous obtenir une rencontre avec le recteur et le vice-recteur », raconte Mike Labadie, qui espère toujours doter l'université Laval d'un club de football.

Ce que Labadie désire, c'est de voir l'université Laval lui donner son appui. De là, il aurait le temps d'aller chercher une bonne part du budget opérationnel (environ 60 %) et ainsi prouver à l'université Laval la sérieux de ses intentions.

« Et si on rencontre nos objectifs, ce serait plus facile pour l'université de faire une demande dans la Ligue universitaire en mai 94 pour commencer les activités à l'automne 95. Les commanditaires vont nous appuyer si l'université est prête à recevoir notre programme. Avant cela, il est bien difficile de trouver de l'argent », ajoute Labadie.

La date idéale serait pendant le mois de janvier. Le Super Bowl du 30 janvier pourrait alors être sa première activité de financement.

L'ex-entraîneur des Alérions du Petit Séminaire de Québec a reçu des lettres d'appui de tous les collèges de la province possédant un club de football. La fédération québécoise de football a également fait parvenir son appui, tout comme l'Association régionale de sport étudiant de Québec.

« On sait qu'une équipe de football demande beaucoup de la part d'une institution. On ne veut surtout pas détruire ce qui est déjà construit. Voilà pourquoi la décision doit venir d'en haut. J'espère vraiment qu'on aura notre rencontre avec les dirigeants de l'université », affirme Labadie, qui ne voulait pas trop répondre à nos questions afin de ne pas pousser dans le dos du recteur ou de ses adjoints.

S'il obtient sa fameuse réunion au sommet, Labadie y présentera une lettre d'appui de la CADEUL (association étudiante de l'université) et une pétition signée par plus de 5000 étudiants. « Nous avons réalisé que le football était un projet d'ensemble et non pas uniquement un du Service des activités sportives. »

## Bicyclette acrobatique

# Normand Beaumont signe deux records à Hong Kong

Normand Beaumont, champion canadien en bicyclette acrobatique, a battu deux records lors des Championnats du monde de cette spécialité qui se tenaient à Hong Kong. Le Loretain a réalisé le meilleur pointage jamais fait par un athlète n'étant pas d'origine européenne. Il a aussi réussi le meilleur pointage pour un Canadien. Au classement final, Beaumont a fini 10e.

Présentant une routine presque parfaite qui comportait 28 figures en six minutes, Beaumont a pris le deuxième rang au classement des athlètes ayant perdu le moins de points. Il n'a cependant pu chauffer les meilleurs, le coefficient de difficulté de sa routine n'étant pas assez élevé. C'est l'Allemand Dieter Maute qui a remporté la médaille d'or. Il a fini devant son compatriote Jens Shmitt et le Suisse Christian Wilhelm.

Champion canadien en

1991-92 et 1993, Beaumont s'est attiré les éloges de Manfred Maute, l'entraîneur du champion du monde. Il a dit du Québécois: « Donnez moi quelques mois d'entraînement intensif avec Normand et il est sur le podium l'an prochain. » Actuellement, Beaumont s'entraîne sur son monocycle six jours par semaine à raison de trois heures par jour. Il fait aussi des exercices de musculation et de souplesse en plus de jouer avec l'équipe de basketball de l'Association de monocycle de Québec.



# STATISTIQUES DE LA LIGUE NATIONALE



(MATCHS D'HIER NON COMPRIS)

ABRÉVIATIONS: Mj (matchs joués); B (Buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pen (penalités).

## ANAHEIM

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Semenov	29	9	15	24	-4	8
Yake	34	10	12	22	-6	18
Houlder	34	5	15	20	-12	28
Corkum	34	8	10	18	-7	10
Volk	30	5	11	16	0	42
Dauris	25	4	10	14	-5	6
Hill	33	3	11	14	-9	46
Van Allen	33	2	12	14	-5	20
Sweeney	28	5	7	12	-3	8
Ewen	32	5	10	14	-4	37
Kasatonov	33	3	7	10	-6	31
King	25	6	2	8	-4	40
Sacco	34	4	3	7	-13	16
Cambock	34	4	3	7	-7	12
Dallas	28	3	3	6	18	8
Loney	14	4	1	5	-4	15
Skalde	5	3	2	5	-2	2
Ladouceur	34	1	3	4	-5	33
Williams	10	0	3	3	-5	13
Grimson	34	0	3	3	-2	66
Ferner	24	1	1	2	-9	0
O'Connor	5	0	1	1	0	6
Bawa	11	0	1	1	-3	5
Thomson	6	0	0	0	0	5
Tugnut	16	0	0	0	0	2
Hebert	18	0	0	0	0	0

## BOSTON

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Oates	33	13	35	48	2	37
Bourque	32	9	25	34	5	24
Juneau	26	10	23	33	12	23
Neeley	18	19	6	25	5	19
Wesley	33	6	17	23	8	40
Smolinski	33	8	12	20	1	47
Donato	33	9	10	19	-2	12
Leach	33	5	8	13	-11	63
Heinze	33	6	3	9	-4	13
Murray	31	2	3	7	-4	10
Stanton	31	2	5	7	-6	16
Featherstone	28	1	6	7	-2	94
Reid	33	0	7	7	8	8
Hughes	26	4	2	6	6	30
Sweeney	25	1	5	6	9	14
Show	31	1	5	6	-1	62
Stewart	26	2	3	5	-7	21
Kvartalov	18	4	0	4	-6	2
Marois	7	2	0	4	-6	2
Zhouk	12	1	0	1	-5	0
Banks	4	0	1	1	0	9
McKim	3	0	0	0	-1	0
Blue	11	0	0	0	0	7
Roberts	14	0	0	0	-9	10
Casey	25	0	0	0	0	6

## BUFFALO

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Hawerchuk	34	15	21	36	4	42
Mogily	25	15	18	33	8	8
Piante	29	12	10	22	2	6
Khymyev	28	9	11	20	5	16
Audette	29	7	13	20	-4	15
LaFontaine	16	5	13	18	-4	2
Simpson	21	8	8	16	-2	8
Wood	34	8	8	16	-3	22
May	34	7	9	16	10	80
Smelik	34	7	9	15	2	37
Bodger	28	1	14	15	0	32
Presley	30	8	3	11	6	34
Sutton	29	1	10	11	-3	24
Sweeney	24	4	6	10	-1	46
Muni	33	1	7	8	16	22
Boucher	20	2	5	7	-3	13
Swoboda	23	1	6	7	-2	45
Hannan	33	1	5	6	-1	39
Malier	31	0	4	4	-1	89
Ray	32	0	4	4	-3	123
Thomas	19	1	2	3	-2	4
Petrenko	11	0	3	3	-3	0
Fuhr	16	0	2	2	0	16
Hosok	21	0	1	1	0	6

## CALGARY

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Nieuwendyk	31	20	19	39	11	26
MacInnis	34	11	25	36	18	52
Reichel	34	10	25	35	17	12
Fleury	33	14	18	32	17	94
Roberts	33	15	15	30	10	73
Titov	34	14	10	24	17	8
Stem	30	7	10	17	8	121
Pettit	33	2	14	16	13	68
Offa	34	8	6	14	-4	37
Ronheim	34	8	6	14	-1	10
Drury	31	5	6	11	1	18
Kislo	16	3	7	10	1	12
Walz	13	3	6	9	3	6
Suter	14	3	6	9	1	12
Dahlquist	34	8	9	3	16	2
Keczer	23	1	6	7	-9	20
Yanney	9	0	7	7	-9	10
Masil	34	0	7	7	28	20
McCarthy	34	3	2	5	1	61
Schlegel	8	0	3	3	0	2
Dahl	20	0	3	3	-2	17
Kruse	20	0	3	3	4	53

Kidd	12	0	2	2	0	2
Pasiowski	8	1	0	1	3	2
Miller	8	0	1	1	-2	14
Norwood	11	0	1	1	1	10
Ahoia	1	0	0	0	0	0
Vernon	22	0	0	0	0	8

## CHICAGO

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Roenic	30	15	26	41	17	25
Murphy	28	14	15	29	5	48
Chelios	26	4	17	21	6	102
Matteau	28	9	8	17	9	25
Graham	30	6	9	15	6	14
Goulet	22	8	6	14	0	14
Weinrich	25	1	13	14	5	10
Smith	26	2	11	13	4	85
Noonan	27	7	5	12	-6	31
R.Sutter	27	4	8	12	-4	19
B.Sutter	30	3	6	9	-4	30
Todd	18	5	3	8	5	12
Lemieux	30	5	3	8	5	28
Kucera	25	3	5	8	1	6
Schantz	22	3	4	7	9	10
Poulin	25	4	2	6	-9	22
Kimble	30	3	1	4	-3	57
Christian	9	0	3	3	0	0
Belfour	25	0	2	2	-0	23
Ruuffu	2	1	0	1	1	0
Murray	9	0	1	1	1	0
Russell	27	0	1	1	1	4
Dubinsky	1	0	0	0	0	0
Moore	2	0	0	0	-3	2
Hackett	9	0	0	0	0	2

## DALLAS

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Mudano	35	25	22	47	-3	28
Courtnail	35	10	28	38	7	14
Dahlin	32	9	19	28	-3	6
Gagner	27	12	14	26	5	34
Evanson	32	3	17	20	-8	38
N. Broten	33	9	10	19	8	24
Ledyard	35	4	15	19	0	12
McPhee	32	9	7	16	8	20
Craig	30	6	9	15	-12	71
Cavallini	33	3	12	15	3	87
Tinordi	35	3	12	15	1	32
Glichrist	27	8	4	12	6	10
Klatt	21	5	7	12	6	14
Hatcher	34	6	3	9	9	80
P. Broten	28	3	4	7	-4	16
Barr	12	2	4	6	-2	17
Black	13	2	3	5	-4	2
Ludwig	35	0	5	5	-1	59
Charla	23	2	2	4	-4	122
Johnson	31	0	4	4	-5	24
McKenzie	28	1	2	3	-6	67
Brady	5	0	1	1	-1	31
Wakulik	18	0	1	1	0	10
Brown	1	0	0	0	-1	0
Smith	1	0	0	0	-1	0
Berry	8	0	0	0	-2	12
Donnelly	8	0	0	0	0	11
Moog	21	0	0	0	0	14

## DETROIT

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Fedorov	32	23	32	55	18	16
Sheppard	31	18	13	31	1	10
Ciccarelli	32	10	16	26	-2	44
Coffey	28	6	20	26	9	32
Prineas	31	11	14	25	9	54
Drake	27	8	17	25	6	21
Kozlov	25	14	10	24	7	14
Lidstrom	32	3	20	23	7	14
Sillinger	26	5	16	21	10	4
Chasson	32	6	12	18	3	42
Burr	19	6	7	13	5	13
Konstantinov	28	5	8	13	3	63
Howe	20	3	10	13	4	4
Johnson	29	4	7	11	-7	12
McCarthy	29	4	6	10	-3	85
Yzerman	8	2	8	10	-3	4
Probert	20	3	4	7	-2	112
Kennedy	24	2	4	6	-1	18
Lapointe	21	1	4	5	6	6
Carkner	31	1	4	5	15	54
Aivazoff	26	1	3	4	3	10
Halkidis	8	1	1	2	0	6
Taylor	1	0	1	1	-1	0
Chevideau	11	0	1	1	0	0
Riendeau	8	0	0	0	0	0
Konroy	10	0	0	0	0	4
Ospood	17	0	0	0	0	2

## EDMONTON

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Carson	35	15	13	28	-12	75
Wright	35	12	16	28	-10	16
Amatt	32	13	13	26	-5	29
Ciger	35	11	11	22	-7	0
Kravchuk	32	5	15	20	-5	8
Beeh	33	2	14	16	-14	22
Vujtek	29	2	13	15	-2	10
Rice	31	9	5	14	-2	18
Buchberger	35	1	13	14	-4	80
Pearson	34	5	7	12	-5	81
Droussin	24	2	10	12	-1	12
MacTavish	30	8	2	10	-9	50
Bykin	13	3	6	9	-2	8
Maltby	34	3	6	9	-5	35
Monson	22	0	6	6	-6	49

Bennett	21	1	3	4	-2	14
White	11	2	1	3	0	0
Richardson	35	0	3	3	-9	59
Thomson	15	1	1	2	-2	18
DeBrusk	16	1	1	2	-4	44
Poden	10	0	2	2	-1	4
Ranford	30	0	1	1	0	2
Cowley	1	0	0	0	0	0
Brathwaite	6	0	0	0	0	0

## FLORIDE

Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pen
Belanger	30	7	18	25	6	10
Melanby	32	11	13	24	0	61
Hawgood	27	4	16	20	4	21
Lamakin	25	7	12	19	1	10
Lowry	28	6	9	15	0	22
Skudland	32	4	11	15	7	76
Murphy	32	9	5	14		



# LIGUE NATIONALE



**Dimanche 19 décembre**  
 San Jose 5, Québec 7  
 Dallas 3, Vancouver 1  
 Boston 2, Florida 1 (prolongation)  
 Tampa Bay 3, Buffalo 3  
 NY Islanders 6, Pittsburgh 3  
 Ottawa 3, NY Rangers 6  
 Philadelphie 2, New Jersey 4  
 St. Louis 4, Edmonton 1  
 Anaheim 0, Chicago 2

**Lundi 20 décembre**  
 Anaheim 7, Winnipeg 5  
 Los Angeles 5, Calgary 4 (prolongation)

**Mardi 21 décembre**  
 Québec à Ottawa, 19h35, RDS  
 Tampa Bay à Pittsburgh, 19h35  
 Washington à Philadelphie, 19h35  
 Chicago à Detroit, 19h35  
 Edmonton à Vancouver, 22h35

**Mercredi 22 décembre**  
 NY Islanders à Montréal, 19h35, TVA

New Jersey à Hartford, 19h35  
 NY Rangers à Florida, 19h35  
 San Jose à Toronto, 19h35  
 Calgary à Edmonton, 21h35  
 Dallas à Anaheim, 22h35

**Jeudi 23 décembre**  
 Québec à Winnipeg, 20h35, TQS  
 Montréal à Buffalo, 19h35  
 Pittsburgh à Boston, 19h35  
 Hartford à Ottawa, 19h35  
 Toronto à New Jersey, 19h35, TSN  
 San Jose à Chicago, 20h35  
 Tampa Bay à St. Louis, 20h35  
 Calgary à Vancouver à Saskatoon, Sask., 22h35  
 Dallas à Los Angeles, 22h35

**Vendredi 24 décembre**  
 Aucun match

**Samedi 25 décembre**  
 Aucun match

## CLASSEMENT (saison de 84 matchs)

CONFÉRENCE DE L'EST																									
DIVISION NORD-EST							DIVISION ATLANTIQUE																		
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts												
PITTSBURGH	32	16	9	7	117	110	39	9-3-3	7-6-4	7-2-2	5-2-3	1p	NY RANGERS	33	23	7	3	124	84	49	14-2-3	9-5-0	10-3-0	7-2-1	2g
BOSTON	33	16	10	7	110	98	39	7-5-4	9-5-3	5-4-2	5-4-1	3g 4sd	NEW JERSEY	33	19	10	4	117	87	42	10-6-1	9-4-3	9-4-0	4-4-2	2g
BUFFALO	34	16	15	3	115	99	35	6-8-1	10-7-2	6-6-2	6-3-1	1n 2sd	PHILADELPHIE	35	18	15	2	134	132	38	9-8-1	9-7-1	6-6-0	3-6-1	1p 2sv
MONTREAL	32	14	12	6	102	89	34	10-8-1	4-4-5	5-5-2	4-3-3	1g 3sd	WASHINGTON	32	14	16	2	104	105	30	6-5-2	8-11-0	2-8-0	4-5-1	1p
QUEBEC	33	14	14	5	121	115	33	8-7-4	6-7-1	5-3-2	6-3-1	1g	NY ISLANDERS	31	13	15	3	115	108	29	7-7-2	6-8-1	6-4-0	6-3-1	4g 5sd
HARTFORD	32	10	19	3	91	115	23	5-10-2	5-9-1	4-6-2	5-4-1	1g	FLORIDE	32	12	15	5	88	95	29	5-9-3	7-6-2	4-3-1	4-4-2	1p 3sv
OTTAWA	34	7	24	3	102	170	17	2-12-1	5-12-2	2-8-2	1-9-0	3p	TAMPA BAY	33	10	19	4	82	103	24	7-11-1	3-8-3	1-10-1	4-4-2	1n 2sv

CONFÉRENCE DE L'OUEST																									
DIVISION CENTRALE							DIVISION PACIFIQUE																		
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts												
TORONTO	35	21	9	5	125	96	47	11-5-1	10-4-4	7-3-3	4-5-1	1g	CALGARY	35	19	11	5	134	112	43	12-6-2	7-5-3	9-4-1	4-4-2	1p
ST. LOUIS	33	17	11	5	105	106	39	9-2-4	8-9-1	5-6-1	5-5-0	3g	VANCOUVER	33	17	16	0	107	108	34	8-8-0	9-8-0	8-6-0	4-6-0	1p
DALLAS	35	16	12	7	124	114	39	10-3-6	6-9-1	5-5-4	5-3-2	1g	ANAHEIM	35	13	20	2	92	110	28	5-10-2	8-10-0	4-7-1	5-5-0	1g
CHICAGO	30	16	10	4	96	79	36	10-4-1	6-6-3	6-5-1	6-2-2	1g 5sd	SAN JOSE	35	11	19	5	85	109	27	6-7-4	5-12-1	5-7-0	3-6-1	6p
DETROIT	32	17	13	2	139	118	36	10-4-1	7-9-1	4-8-2	7-3-0	1p	LOS ANGELES	33	12	19	2	123	137	26	9-5-1	3-14-1	4-3-1	3-7-0	1g
WINNIPEG	36	12	19	5	122	147	29	5-9-1	7-10-4	5-5-3	2-6-2	3p 5sv	EDMONTON	35	8	22	5	96	124	21	6-11-0	2-11-5	4-7-1	4-4-2	1p

Rg	No	B	A	Pts	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Pén.
1	99-Wayne Gretzky, LA	15	44	59	33	14	30	44	4			
2	91-Sergei Fedorov, DET	23	32	55	31	11	17	28	16			
3	8-Mark Recchi, PHI	19	32	51	33	11	10	21	45			
4	14-Dave Andreychuk, TOR	20	48		25	11	8	19	4			
5	12-Adam Oates, BOS	13	35	48	29	6	13	24	12			
6	9-Mike Modano, DAL	25	22	47	25	10	8	18	24			
7	10-Alexei Zhamnov, WIN	16	30	46	25	7	9	16	4			
8	93-Doug Gilmour, TOR	8	37	45	20	4	12	16	16			
9	19-Joe Sakic, QUE	14	30	44	32	3	10	13	20			
10	7-Keith Tkachuk, WIN	22	21	43	22	5	6	11	6			
11	16-Brett Hull, STL	21	22	43	26	5	6	11	10			
12	68-Jaromir Jagr, PIT	15	28	43	31	3	5	8	7			
13	13-Teemu Selanne, WIN	17	24	41	19	1	7	8	12			
14	27-Jeremy Roenick, CHI	15	26	41	30	1	6	7	59			
15	77-Pierre Turgeon, NYI	14	27	41	33	1	6	7	61			
16	26-Bob Kudelski, OTT	26	14	40	20	0	6	6	22			
17	17-Wendel Clark, TOR	26	14	40	24	2	3	5	65			
18	25-Joe Nieuwendyk, CAL	20	20	40	11	0	2	4	32			
19	19-Brendan Shanahan, STL	20	20	40	18	2	2	4	32			
20	13-Mats Sundin, QUE	19	21	40	15	0	3	3	45			
21	20-Luc Robitaille, LA	17	22	39	19	0	3	3	45			
22	19-Alexei Yashin, OTT	16	23	39	7	0	0	0	8			
23	2-Brian Leetch, NYR	12	26	38								
24	26-Russ Courtnall, DAL	10	28	38								
25	17-Rod Brind'Amour, PHI	10	28	38								
26	15-Craig Janney, STL	9	29	38								
27	17-Jari Kurri, LA	15	27	37								
28	11-Mark Messier, NYR	12	25	37								
29	2-AI MacInnis, CAL	12	25	37								
30	19-Nelson Emerson, WIN	16	20	36								
31	10-Dale Hawerchuk, BUF	15	21	36								
32	10-Ron Francis, PIT	9	27	36								
33	25-Kevin Stevens, PIT	18	17	35								
34	26-Robert Reichel, CAL	10	25	35								
35	3-Garry Galley, PHI	5	30	35								
36	77-Raymond Bourque, BOS	9	25	34								
37	89-Alexander Mogilny, BUF	15	18	33								
38	14-Theoren Fleury, CAL	14	19	33								
39	44-Stéphane Richer, NJ	12	21	33								
40	49-Joe Juneau, BOS	10	23	33								
41	19-Mikael Renberg, PHI	16	16	32								
42	17-Mike Ridley, WAS	11	21	32								
43	42-Josef Beranek, PHI	22	9	31								
44	16-Trevor Linden, VAN	19	12	31								
45	26-Ray Sheppard, DET	18	13	31								
46	10-Esa Tikkanen, NYR	14	17	31								
47	91-Alexandre Daigle, OTT	12	19	31								
48	21-Sergei Zubov, NYR	6	25	31								
49	9-Adam Graves, NYR	21	9	30								
50	32-Steve Thomas, NYI	18	12	30								
51	10-Gary Roberts, CAL	15	15	30								
52	21-Jeff Brown, STL	8	22	30								
53	8-Geoff Sanderson, HAR	19	10	29								
54	15-John MacLean, NJ	15	14	29								
55	7-Joe Murray, CHI	14	15	29								
56	17-Pavel Bure, VAN	11	18	29								
57	16-Pat Verbeek, HAR	16	12	28								
58	88-Eric Lindros, PHI	15	13	28								
59	9-Shayne Carson, EDM	15	13	28								
60	39-Doug Weight, EDM	12	16	28								
61	31-Valeri Kamensky, QUE	11	17	28								
62	25-Vincent Damphousse, MTL	11	17	28								
63	22-Ulf Dahlien, DAL	9	19	28								
64	55-Larry Murphy, PIT	8	20	28								
65	27-Derek King, NYI	16	11	27								
66	19-Brian Bradley, TB	12	15	27								
67	82-Martin Straka, PIT	12	15	27								
68	24-Sergei Makarov, SJ	10	17	27								
69	13-Germain Titov, CAL	16	10	26								

S-12 - Québec, Le Soleil, mardi 21 décembre 1993

## INTERNATIONALE

**Dimanche 19 décembre**  
 Kalamazoo 5, Fort Wayne 4 (fusillade)  
 San Diego 3, Las Vegas 4

**Lundi 20 décembre**  
 Phoenix 2, Salt Lake 4

**Classement (saison de 82 matchs)**  
**CONFÉRENCE DE L'EST**  
 DIVISION ATLANTIQUE

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**  
 DIVISION CENTRALE

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**  
 DIVISION MIDWEST

**CONFÉRENCE DE L'OUEST**  
 DIVISION PACIFIQUE

**LES FICHES EN 1992-93**  
 Montréal... 32 19 9 4 135 101 42  
 Québec... 33 17 10 6 146 124 40

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

**LES 10 DERNIERS MATCHS**

## JUNIOR MAJEUR LCH

**Dimanche 19 décembre**  
 St-Jean 4, Sherbrooke 3  
 St-Hyacinthe 2, Shawinigan 8  
 Laval 7, Val-d'Or 2  
 Chicoutimi 7, Verdun 8

**Lundi 20 décembre**  
 Chicoutimi 4, St-Hyacinthe 5 (prol.)

**Mardi 21 décembre**  
 St-Jean à Shawinigan, 19h30  
 Laval à Sherbrooke, 19h30

**Reprise des activités le mardi 28 décembre**  
 Classement (saison de 72 matchs)

**CONFÉRENCE DE L'EST**  
 DIVISION ATLANTIQUE

# SOMMAIRES DE HOCKEY

## LIGUE NATIONALE

### ANAHEIM 7 WINNIPEG 5

**Première période**  
1. Winnipeg, Seanne 17 (Tachuk, Emerson) 6:32 (an)  
2. Anaheim, Yake 11 (Sweeney) 7:08  
3. Winnipeg, Zhamnov 16 (Tachuk) 15:17  
4. Winnipeg, Ysebaert 5 (Ujanov, Tachuk) 16:01  
**Pénalités** - Ewen Ana, King Wpg (maures) 00:14, Gilhen Wpg 2:17, Carback Ana 5:08.

**Deuxième période**  
5. Anaheim, King 7 (Corkum, Dallas) 6:14 (an)  
6. Anaheim, Houlder 6 (Skalde, Kasatonov) 15:21  
7. Anaheim, Corkum 9 (Sweeney, Ferner) 17:23  
**Pénalités** - Zhamnov Wpg 4:31, Bawa Ana 8:29, Ewen Ana 11:44, Ewen Ana, Ujanov Wpg 15:02.

**Troisième période**  
9. Anaheim, Yake 12 (Sweeney) 1:00  
10. Anaheim, Dours 5 (King) 6:29  
11. Winnipeg, Tachuk 22 (Seanne, Quintal) 13:51 (an)  
12. Winnipeg, Quintal 4 (Shannon) 19:59  
**Pénalités** - Ladouceur Ana 1:17, Van Allen Ana 4:10, Zhamnov 8:00, Anaheim banc (service par Skalde) 12:29, Tachuk Wpg 17:14.

**Tirs au but par**  
Anaheim 8 8 7-23  
Winnipeg 17 13 13-43  
**Gardiens (tirs-arrêtés)** - Anaheim: Hebert (G.7-10-1); Winnipeg: Essensa (16-11) (P.12-16-4), Beaumgard (17-23 2e, 7-5).  
**Avantages numériques (buts-chances)** - Anaheim: 2-6; Winnipeg: 1-4. **Arbitre** - Mike McGeough. **Juges de lignes** - Andy McEiman, Ray Scopineola. **Assistance** - 14.033.

### LOS ANGELES 5 CALGARY 4

**Première période**  
1. Los Angeles, Robitaille 17 (Carson, Zhitnik) 14:53  
2. Los Angeles, Gretzky 14 (Donnelly, Kurt) 18:08  
**Pénalités** - Taylor LA, Rychel LA, Stern Cal, Yowney Cal 14:30, Taylor LA, Stern Cal, Fleury Cal 18:51.

**Deuxième période**  
3. Los Angeles, Donnelly 12 (Zhitnik, Blake) 2:08  
4. Calgary, Yawney 1 (Zhitnik, Donnelly) 4:10  
5. Los Angeles, Gretzky 15 (Zhitnik, Donnelly) 17:31  
**Pénalités** - Crowe LA, Kruse Cal (ma-

## LIGUE AMERICAINE

### FREDERICTON 5 ROCHESTER 2

**Première période**  
1. Rochester, Gage 15 (Simon, Bamoby) 1:58 (an)  
2. Fredericton, Guillet 13 (Ma, Bavis, Proulx) 6:24  
3. Rochester, Simon 20 (Melanson, Bamoby) 7:50  
4. Fredericton, Stevenson 11 (Ferguson, Sarault) 19:24  
**Tirs au but par**  
Rochester 16 10 7-33  
Fredericton 6 5 9-20

**Deuxième période**  
5. Fredericton, Kuwabara 7 (Laniel, Ma Bavis) 2:29 (an)  
6. Fredericton, C. Darby 10 15:26  
**Pénalités** - Gardiuk Roch 0:59, Rochester banc (service par Gage) 8:21, Tsygurov Roch 11:43, Capson Roch 16:03, 15:24.

**Tirs au but par**  
Fredericton 16 10 7-33  
Rochester 6 5 9-20  
**Avantages numériques (buts-chances)** - Fredericton: 1-6; Rochester: 1-3. **Gardiens** - Fredericton: Kuntor (G.5-7-2); Rochester: Horn (P.3-4-1). **Arbitre** - Dennis LaRue. **Juges de ligne** - John Golpeou, Tim Kotyra. **Assistance** - 4.344.

**Troisième période**  
7. Fredericton, Kuwabara 8 18:56  
**Pénalités** - Ma Bavis Fred, Doyon Fred, Capson Roch 3:43, Ma Bavis Fred (inconduite), Proulx Fred, Gage Roch 4:14, Barnaby Roch 4:28, Guillet Fred, Young Roch 6:17, Rochester banc (service par Gage) 15:24.

**Tirs au but par**  
Fredericton 16 10 7-33  
Rochester 6 5 9-20  
**Avantages numériques (buts-chances)** - Fredericton: 1-6; Rochester: 1-3. **Gardiens** - Fredericton: Kuntor (G.5-7-2); Rochester: Horn (P.3-4-1). **Arbitre** - Dennis LaRue. **Juges de ligne** - John Golpeou, Tim Kotyra. **Assistance** - 4.344.

## JUNIOR MAJEUR

### CHICOUTIMI 4 ST-HYACINTHE 5

**Première période**  
1. St-Hyacinthe, Jean-Frs Tremblay 10 (Beauregard D., Desnoyers D.) 15:50 an  
**Pénalités** - Nasreddine Chi 1:17, De Ruberts SH 4:21, Siris Chi 5:11, Nemirovsky Chi, Bertrand SH 5:23, Lacombe Chi 7:15, Boudreault Chi 8:50, Jean Chi 15:07, St-Jacques Chi, Landry SH 18:58, Lacombe Chi (ma.), Tremblay SH (ma.) 20:00.

**Deuxième période**  
2. Chicoutimi, Danny Beauregard (22) (Nasreddine A.) 2:34 (an)  
3. Chicoutimi, Christian Caron (14) (Nasreddine A., St-Jacques M.) 13:47 an  
4. St-Hyacinthe, Normand Paquet (16) (Beauregard D., Tremblay J.) 15:42 (an)

**Troisième période**  
5. St-Hyacinthe, Richard Lacasse (4) (Hubert Y., Trudel M.) 2:24 (an)  
6. St-Hyacinthe, Normand Paquet 17:57 an  
7. Chicoutimi, Allan Siris (24) (Caron C., Jean Y.) 6:29 (an)  
8. Chicoutimi, Allan Siris (25) (Jean Y.) 7:07 (an)

**Pénalités** - Beauregard Chi 0:52, Sigouin SH (double min.) 4:09, Nasreddine Chi (ma.), Landry SH, Paquet SH (ma.) 5:37, Beaubien SH 6:29, Jean Chi 9:55, Beauregard Chi 10:39.

**Prolongation**  
9. St-Hyacinthe, Eric Landry (20) 4:58  
**Pénalités** - Aucune.  
**Gardiens** - Chicoutimi, Eric Fichaud; St-Hyacinthe, Frederick Beaubien.  
**Tirs au but par**  
Chicoutimi 10 8 15 4-37  
St-Hyacinthe 13 14 27 5-59  
**Arbitre** - Sylvain Bibeau. **Assistance** - 1.650.

## HOCKEY MONDIAL

### TOURNOI DES IZVESTIA

Dimanche 19 décembre  
France 2, Suede 4  
Norvège 0, Finlande 5  
Lundi 20 décembre  
Canada 2, Belarus 2  
Finlande 3, Russie (1) 4  
Suede 3, Russie (2) 4  
Etats-Unis 9, République Tchèque 4

**Mardi 21 décembre**  
**FINALE CONSOLATION**  
Etats-Unis c. Suede, 6h30  
**FINALE**  
Russie (1) c. Russie (2), 10h30  
**Classement final**  
**GROUPE A**  
Mj G P N Bp Bc Pts  
Russie (1) 4 2 0 2 12 7 6  
Etats-Unis 4 3 1 0 20 14 6  
Rép. Tchèque 4 1 1 2 14 13 4  
Finlande 4 1 2 1 13 13 3  
Norvège 4 0 3 1 5 17 1

**GROUPE B**  
Mj G P N Bp Bc Pts  
Russie (2) 4 3 0 1 15 7 7  
Suede 4 3 1 0 14 8 6  
France 4 2 2 0 10 12 4  
Canada 4 0 2 2 4 8 2  
Belarus 4 0 3 1 7 15 1

## JUNIOR AA

**QUÉBEC-MAURICIE ESTRIE COMPTEURS**

Nom	B	A	Pts
Sébastien Côté, Coa	27	38	65
Hugo Bouchillier, Act	25	31	56
Alain Boucher, RMB	25	31	56
Brian Cormier, Ray	14	42	56
Patrick Houle, Coa	17	37	54
Louis-P. Côté, Val	18	30	48
Patrick Gagnon, Ray	26	21	47
Bruno Lamarche, Act	22	22	44
Dominic Côté, Act	12	30	42
Sébastien Cloutier, War	20	21	41
Patrick Potvin, Act	23	17	40
Martin Charrier, Coa	20	19	39
Michel Hémond, War	17	22	39
Alexandre Gagné, Coa	20	17	37
Alain Métivier, Bta	18	19	37
Charles Houle, War	17	20	37
Pierre Morin, War	13	24	37
René Morlet, RMB	17	19	36
Daniel Plourde, Béc	11	25	36
Eric Thibault, RMB	16	18	34
Jacques Nadeau, Bala	13	21	34
Danny McNaughton, Val	15	18	33
Sébastien Lemay, Béc	11	22	33

**GARDIENS DE BUT**

Nom	Min	Ba	Moy
Kevin St-Pierre, Coa	780	31	2.38
Kevin Cloutier, Ray	748	31	2.49
Benoît Fiset, Ray	755	37	2.94
Sébastien Labbé, RMB	511	38	4.21
Patrick Letendre, Béc	723	52	4.32
Christian Goddard, Coa	389	31	4.78

## SKI ALPIN

**COUPE DU MONDE (MESSIEURS)**  
**Slalom de Madonna Di Campiglio, Italie**

- Jure Kosir (Slo) 1:34.69
- Alberto Tomba (Ita) 1:34.78
- Finn-Christian Jagge (Nor) 1:34.93
- Thomas Fogadoe (Sue) 1:35.60
- Thomas Stangassinger (Aut) 1:35.61
- Gregor Grig (Slo) 1:35.71
- Angelo Weiss (Ita) 1:35.71
- Ole-Christen Furuseth (Nor) 1:35.81
- Guenther Mader (Aut) 1:36.10
- Kjetil André Aamodt (Nor) 1:36.25
- Michael Tritscher (Aut) 1:36.34
- Patrick Staub (Sui) 1:36.46
- Marc Girardelli (Lux) 1:36.57
- Fabrizio Tesconi (Ita) 1:36.57
- Andrea Zinsli (Sui) 1:37.00
- Thomas Sykora (Aut) 1:37.14
- Kimobu Kimura (Jap) 1:37.25
- Dietmar Thoeni (Aut) 1:37.31
- Christian Mayer (Aut) 1:37.40
- Sébastien Amiez (Fra) 1:38.19
- Peter Roth (Aut) 1:38.21
- Oliver Kuenzi (Sui) 1:38.27
- Siegfried Vogteller (Aut) 1:38.61
- Konrad Ludsteffer (Ita) 1:38.68
- Niklas Nilsson (Sue) 1:38.71
- Armin Bittner (Aut) 1:39.50

**Rob Crosson (Barrie, Ont.)...pas termine**  
**Thomas Grandt (Alberta)...pas qualifié**  
**Willy Roine (Whistler, C.-B.)...pas qualifié**  
**Stanley Hoyer (C.-B.)...pas qualifié**

**CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA COUPE DU MONDE DE SLALOM**

- Thomas Stangassinger (Aut) 305
- Alberto Tomba (Ita) 280
- Jure Kosir (Slo) 270
- Finn-Christian Jagge (Nor) 230
- Kjetil-Andre Aamodt (Nor) 147

**CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA COUPE DU MONDE**

- Alberto Tomba (Ita) 454
- Kjetil-Andre Aamodt (Nor) 447
- Guenther Mader (Aut) 423
- Thomas Stangassinger (Aut) 305
- Jure Kosir (Slo) 286
- Fränk Piccard (Fra) 274
- Bernhard Gstrein (Aut) 229
- Marc Girardelli (Lux) 226
- Finn-Christian Jagge (Nor) 220
- Christian Mayer (Aut) 214

## L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE

### ATHLÈTE MASCULIN DE L'ANNÉE DE LA PRESSE CANADIENNE (TROPHÉE LIONEL CONACHER)

**LE SCRUTIN**  
(3 points pour une 1re place, 2 points pour une 2e place et 1 point pour une 3e place)

Nom	1er	2e	3e	Pts
Mario Lemieux	29	11	9	118
Paul Tracy	18	20	6	102
Kurt Browning	9	11	16	65
Larry Walker	2	5	7	23
Greg Rusedski	2	4	7	21
Doug Gilmour	4	0	1	13
Derek Porter	1	3	3	12
Lloyd Eisler	0	3	2	8
Jean-Luc Brassard	1	2	7	11
Wayne Gretzky	0	2	4	4
Elvis Stoyko	0	2	4	4
Grant Connell	0	1	2	4
Patrick Roy	0	1	2	4
Nicolas Gill	1	0	0	3
Bruny Surin	0	1	1	3
Jean-François Roy	0	1	0	2
Denis Boucher	0	0	1	1
Rob Butler	0	0	1	1
Dave Semolin	0	0	1	1
Kevin Sullivan	0	0	1	1

**LES GAGNANTS PRÉCÉDENTS**  
1993 - Mario Lemieux, hockey  
1992 - Mark Tewksbury, natation  
1991 - Kurt Browning, patinage artistique  
1990 - Kurt Browning, patinage artistique  
1989 - Wayne Gretzky, hockey  
1988 - Mario Lemieux, hockey  
1987 - Ben Johnson, athlétisme  
1986 - Ben Johnson, athlétisme  
1985 - Wayne Gretzky, hockey  
1984 - Alex Baumann, natation  
1983 - Wayne Gretzky, hockey  
1982 - Wayne Gretzky, hockey  
1981 - Wayne Gretzky, hockey  
1980 - Wayne Gretzky, hockey  
1979 - Gilles Villeneuve, course auto.  
1978 - Graham Smith, natation  
1977 - Guy Lafleur, hockey  
1976 - Greg Joy, athlétisme  
1975 - Bobby Clarke, hockey  
1974 - Ferguson Jenkins, baseball  
1973 - Phil Esposito, hockey  
1972 - Phil Esposito, hockey  
1971 - Ferguson Jenkins, baseball  
1970 - Bobby Orr, hockey  
1969 - Russ Jackson, football  
1968 - Ferguson Jenkins, baseball  
1967 - Ferguson Jenkins, baseball  
1966 - Bobby Hull, hockey  
1965 - Bobby Hull, hockey  
1964 - Bill Crothers, athlétisme  
1963 - Gordie Howe, hockey  
1962 - Bruce Kidd, athlétisme  
1961 - Bruce Kidd, athlétisme  
1960 - Ron Stewart, football  
1959 - Russ Jackson, football  
1958 - Maurice Richard, hockey  
1957 - Maurice Richard, hockey  
1956 - Jean Béliveau, hockey  
1955 - Normie Kwong, football  
1954 - Rich Ferguson, athlétisme  
1953 - Doug Hepburn, haltérophilie  
1952 - Maurice Richard, hockey  
1951 - Lionel Conacher, demi-décennie  
1949 - Frank Flahock, football  
1948 - Buddy O'Connor, hockey  
1947 - Joe Krol, football  
1946 - Joe Krol, football  
1941 - Tony Galob, football  
1940 - Gerard Côté, athlétisme  
1939 - Fritz Hanson, football  
1938 - Hugh Bummer String, football  
1937 - Syd Apps, hockey  
1936 - Phil Edwards, athlétisme  
1935 - Robert Scotty Rankine, athlétisme  
1934 - Harold Webster, athlétisme  
1933 - Dave Korman, athlétisme  
1932 - Sandy Somerville, golf

## FOOTBALL

### LIGUE NATIONALE SEMAINE 16

**Samedi 18 décembre**  
Denver 13, Chicago 3  
Dallas 26, NY Jets 7  
**Dimanche 19 décembre**  
Atlanta 17, Washington 30  
Buffalo 47, Miami 34  
Houston 26, Pittsburgh 17  
LA Rams 3, Cincinnati 15  
Minnesota 21, Green Bay 17  
Nouvelle-Angleterre 20, Cleveland 17  
Phoenix 30, Seattle 27 (pro.)  
San Diego 24, Kansas City 28  
San Francisco 55, Detroit 17  
Tampa Bay 20, LA Raiders 27  
Philadelphie 20, Indianapolis 10

**Lundi 20 décembre**  
NY Giants 24, Nouvelle-Orléans 14  
**SEMAINE 17**  
**Samedi 25 décembre**  
Houston à San Francisco, 17h30, NBC  
**Dimanche 26 décembre**  
Atlanta à Cincinnati, 13h00  
Detroit à Chicago, 13h00  
Indianapolis en Nouvelle-Angleterre, 13h00  
LA Raiders à Green Bay, 13h00  
Nouvelle-Orléans à Philadelphie, 13h00, CBS  
NY Jets à Buffalo, 13h00, NBC  
Pittsburgh à Seattle, 16h00  
Cleveland à LA Rams, 16h00  
NY Giants à Phoenix, 16h00, CBS  
Tampa Bay à Denver, 16h00  
Washington à Dallas, 16h00  
Kan. City au Minnesota, 20h00, RDS, TSN

**Lundi 27 décembre**  
Miami à San Diego, 21h00, ABC  
**Classement (saison de 16 matchs)**  
**CONFÉRENCE AMÉRICAINE**  
**Division Est**  
G P N Pp Pc Moy.  
Buffalo 10 4 0 283 218 714  
Miami 9 5 0 302 273 643  
NY Jets 8 6 0 256 207 571  
Indianapolis 4 10 0 179 310 286  
N.-Angleterre 3 11 0 167 259 214  
**Division Centrale**  
G P N Pp Pc Moy.  
x-Houston 10 4 0 334 231 714  
Pittsburgh 8 6 0 286 256 571  
Cleveland 6 8 0 253 277 429  
Cincinnati 2 12 0 153 282 143

**Division Ouest**  
G P N Pp Pc Moy.  
Kansas City 10 4 0 264 237 714  
LA Raiders 9 5 0 273 268 643  
Denver 9 5 0 333 234 643  
San Diego 6 8 0 245 253 429  
Seattle 5 9 0 240 274 357

**CONFÉRENCE NATIONALE**  
**Division Est**  
G P N Pp Pc Moy.  
x-NY Giants 11 3 0 269 172 756  
x-Dallas 10 4 0 322 213 714  
Philadelphie 6 8 0 219 255 429  
Phoenix 5 9 0 282 253 357  
Washington 4 10 0 218 293 286  
**Division Centrale**  
G P N Pp Pc Moy.  
Green Bay 8 6 0 292 252 571  
Detroit 8 6 0 248 258 571  
Minnesota 7 7 0 233 271 500  
Chicago 7 7 0 214 190 500  
Tampa Bay 4 10 0 203 334 286  
**Division Ouest**  
G P N Pp Pc Moy.  
x-San Francisco 10 4 0 432 248 714  
N.-Orléans 7 7 0 271 293 500  
Atlanta 6 8 0 289 337 429  
LA Rams 4 10 0 187 319 286

**BOWLS AMÉRICAINS**  
Vendredi 24 décembre  
John Hancock Bowl (El Paso, Texas)  
CBS Tech (6-5) c. Oklahoma (8-3), 14h30, CBS

## BASKETBALL

### STATISTIQUES DE LA NBA

**COMPTEURS**

Nom	Mj	Pan	LF	Pts	Moy.
O'Neal, Or.	22	255	118	678	28.5
Robinson, S.A.	24	239	199	679	28.3
K.Malone, Utah	24	232	163	631	26.3
Manning, LAC	15	157	70	386	25.7
Barkley, Pho.	20	190	115	510	25.5
Richmond, Sac.	19	167	116	480	25.3
Wilkins, Atl.	20	165	142	492	24.6
Draijonov, Hou.	22	215	116	546	24.8
Johnson, Pho.	20	171	111	456	22.8
Rice, Mia.	20	184	61	456	22.8
Miller, Ind.	19	133	125	426	22.4
Mourning, Char.	22	151	182	484	22.0
Ewing, N.Y.	18	143	108	394	21.9
Coleman, N.J.	22	158	142	470	21.4
Abdul-Rauf, Den.	22	192	64	460	20.9
C.Robinson, Port.	24	195	98	493	20.5
Sprewell, G.S.	22	158	90	444	20.2
Moshburn, Dall.	22	163	90	433	19.7
Starks, N.Y.	20	140	74	391	19.6
Price, Clev.	21	145	80	405	19.3

**PANIERS**

Nom	Reu.	Tent.	Moy.
Miller, Pho.	83	121	686
Thorpe, Hou.	129	211	611
O'Neal, Or.	255	423	603
Williams, Port.	95	160	594
Grant, Chi.	144	251	574
Kimba, Sea.	125	222	563
Polynice, Det.	134	238	563
Vaught, LAC	141	252	560
Barkley, Pho.	190	347	548
Payton, Sea.	152	282	539

**REBONDS**

Nom	Mj	OH	Déf.	Tot.	Moy.
Rodman, S.A.	24	148	787	435	18.1
Polynice, Det.	21	93	198	291	13.9
Mutombo, Den.	22	76	201	277	12.6
Grant, Chi.	19	97	142	239	12.6
Barkley, Pho.	20	65	186	251	12.6
O'Neal, Or.	22	85	189	274	12.5
K.Malone, Utah	24	83	214	297	12.4
Draijonov, Hou.	22	63	209	272	12.4
Coleman, N.J.	22	85	174	259	11.8
Dakley, N.Y.	20	90	145	235	11.8

**ASSISTANCES**

Nom	Mj	Ass.	Moy.
Stockton, Utah	24	309	12.9
Thomas, Det.	23	130	10.0
Douglas, Bos.	23	229	10.0
K.Anderson, N.J.	22	215	9.8
Blaylock,			

# MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

NO D-2501

par Liliane CHRÉTIEN

## HORIZONTALEMENT

- 1 - Cruels.
- 2 - Qui brise de fatigue - Saint.
- 3 - Reçus au moyen d'appareils radioélectriques - Donne aux terres un troisième labour.
- 4 - Retire - Associée - Riv. de Suisse.
- 5 - Drame lyrique japonais - Rendu digne de.
- 6 - Délayer - C'est un «prix».
- 7 - Grosse mouche - Baie des côtes de Honshu.
- 8 - Continuai à séjourner dans un lieu - Adj. poss.
- 9 - Qualification exprimant une relation sociale - Sert de liaison.
- 10 - Mascate est sa capitale - Met en réserve.
- 11 - Septième jour de mars, mai juillet et octobre (antiq. rom.) - Faciles (f.).
- 12 - Fut informé de - Règle à section carrée.

## VERTICALEMENT

- 1 - Assistierions.
- 2 - Qui concerne le travail de la terre - Flasque.
- 3 - Insecte des eaux stagnantes - Imprimant en continu, article par article, des informations traitées par ordinateur.
- 4 - Est couché - Petite rondelle de caoutchouc, servant à réparer une chambre à air de bicyclette.
- 5 - Paresseux - Manière

d'être - Scandium.

- 6 - Trajet.
- 7 - Sodium - Indium - Barre servant à fermer une porte.
- 8 - Aériens - Souffle.
- 9 - Mot latin - Lac des Pyrénées - Peut être « grande ou petite ».
- 10 - Chef religieux d'une communauté juive - Blocage.
- 11 - Lieux de relâche - Père d'Ascagne.
- 12 - Infécond - Épreuve.

## SOLUTION DU PROBLÈME D-2500

1	L	A	T	A	N	I	E	R	P	O	T
2	O	C	U	L	I	S	T	E	R	U	E
3	G	O	A	L	O	R	G	U	E	I	L
4	E	L	O	R	L	E	A	N	S	L	
5	M	Y	O	P	I	E	L	I	S	T	E
6	E	T	R	A	V	E	S	V	E	R	S
7	N	E	T	I	E	M	E	R	I		
8	T	C	H	E	S	T	E	R	A	A	
9	F	I	E	R	O	T	S	A	N	S	
10	L	E	V	E	L	E	M	E	N	T	S
11	A	V	E	N	D	R	O	L	E	S	
12	C	E	T	A	C	E	I	S	S	U	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

# MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1455 8 lettres Le mot clé: le temps des Fêtes

achat	danse	frénésie	magasin	renne
aime	décembre	gens	mage	réuni
annuel	dinde	hâte	messe	réveillon
bas	ébloui	invité	minuit	rêver
bon	église	jeu	monde	sapin
brille	émoi	joie	neige	Sauveur
cadeau	emplette	lien	Noël	seul
canne	enfant	liesse	parenté	vie
chant	famille	festin	présent	vif
ciel	festin	fête	ravi	visité
cohue	fête		reçu	vivant
crèche				vue

Solution du problème précédent: pantoufle

E	R	B	M	E	C	E	D	E	E	G	I	E	N	R
C	H	A	N	T	B	V	D	T	U	U	M	I	B	E
C	D	A	V	L	R	N	I	N	C	V	S	A	T	N
E	L	A	O	I	I	T	R	E	O	A	S	A	G	N
M	E	U	N	D	L	N	R	R	G	M	H	N	E	E
P	I	G	F	S	L	A	E	A	S	A	P	I	N	I
L	C	I	L	C	E	V	M	P	J	R	L	T	I	N
E	V	J	O	I	E	I	O	T	E	T	I	S	I	V
T	I	H	B	I	S	V	R	N	U	E	A	E	R	I
T	U	S	L	O	U	E	A	E	S	U	L	F	E	T
E	I	L	E	A	N	N	S	S	V	A	E	H	U	E
N	O	U	E	N	N	S	E	E	N	E	C	M	N	C
N	O	D	N	U	E	M	U	R	T	E	R	H	I	L
A	A	E	E	I	O	R	L	P	R	E	G	E	A	A
C	E	L	L	I	M	A	F	C	E	N	F	A	N	T

## Le Feuilleton

### Au Nom du Père et du Fils

Francine Ouellette

Éditions la presse

189



Jésus pourtant pleurait au jardin des Oliviers. (Jésus, aime-moi, misérable pécheur.)

Il presse le jute sur son visage pour essuyer larmes et sueur. Sainte Véronique, essuyant le visage du Christ, apparaît dans son esprit. Qu'il aimerait laisser des traces de sa torture comme son divin Sauveur! Qu'il aimerait imprimer dans le tissu rugueux sa tristesse, son tourment et son châtement! (Chassez ce démon, Seigneur Dieu. Chassez ce démon.)

La fièvre, provoquée par le venin des insectes, martèle ses tempes et l'étourdit. Sa tête bourdonne. Il pleure, consolé par ce bourdonnement infernal des myriades et des myriades de tortionnaires qui punissent sa faible chair. Il sent leurs dards le percer, le sucer, le mordre. Il sent même leurs pattes se poser sur sa peau endolorie. Il les sent marcher sur sa poitrine, son ventre, ses hanches, ses bras, ses jambes, la plante de ses pieds, ses aisselles, ses cuisses et son entre-cuisse. Bras en croix, il subit ce supplice en récitant ses prières. N'est-il pas crucifié lui aussi? Crucifié par des millions de clous. Oui. Car chaque dard lui semble maintenant comme un clou douloureux. (Ah! Seigneur! Je veux mourir.)

Mourir? Comme ça? Tout nu dans le jardin? Ce serait un suicide ridicule. Il ne serait même pas inhumé en terre sainte. Non. Il ne faut pas qu'il se punisse jusqu'à la mort car il subira éternellement le châtement de Satan. Que penseraient les paroissiens en le découvrant mort dans le jardin? Que penserait l'évêque auquel il n'ose se confesser de peur de perdre son poste? Non. Il ne

faut pas mourir dans le jardin. Ni même perdre connaissance de peur d'être surpris à l'aube par les colons matinaux. Il s'assoit péniblement et libère sa tête. Une bouffée de fraîcheur le réveille. Il ouvre des yeux surpris et tend l'oreille au coassement des grenouilles. Quelques insectes se posent sur ses joues humides. Il les chasse. (Pas dans mon visage, ordonne-t-il de sa voix sonore.) Cette voix le surprend. Qu'elle est forte et autoritaire! Et pourtant incapable de chasser le Diable dans le corps de Clovis. Il se rappelle avoir crié: « Va-t'en, Satan! Va-t'en. » Il se rappelle avoir fait de nombreux signes de croix sans résultat apparent. Il se rappelle s'être sauvé, s'être dévêtu et étendu dans le jardin. Il observe la fenêtre de la chambre de Clovis. On dirait un œil crevé ou une bouche édentée de vieux. Elle présente un aspect morbide et inquiétant. Qu'est-il arrivé après sa fuite? L'enfant serait-il mort? Possible après tout. Cet enfant lui aura toujours filé entre les doigts et cela juste au moment où il venait de le posséder. La mort n'est-elle pas la plus parfaite des évasions? Et Clovis n'avait-il pas conçu ce projet à l'âge de six ans, alors qu'il refusait toute nourriture? Qui donc était venu le raisonner avec un fétiche de païen? C'était son père, le Malin. Oui. Le Malin aux yeux jaunes.

Il se lève, passe sa main sur sa poitrine. Une substance gluante et chaude le saisit. Il rentre vite au presbytère, allume une lampe et constate avec frayeur sa main rougie et les gouttes sombres qui tachent déjà le plancher. « Le sang du péché », échappe-t-il. Il lève haut la lampe et examine ce corps qui lui apparaît comme une masse indistincte de poils, de sang et de sueur. Des bosses et des enflures distordent déjà le contour de ses muscles. Il grelotte tout en suant à grosses gouttes.

« La fièvre... faut chasser le venin. » Il s'empare alors d'une cruche de vinaigre, sort sur la galerie et la verse sur ses plaies. Comment peut-il retenir son cri de souffrance? Il l'ignore et tombe à genoux sous la douleur.

(Seigneur Dieu! Je brûle. Je suis aux enfers. Je suis aux enfers, Seigneur. Faites que ce mal me purifie. Jésus, sauvez-moi, aimez-moi, misérable pécheur. Libérez-moi de Satan.)

Il brûle. Tout son corps se consume. Il entend sonner des cloches et s'étend doucement. Le sifflement d'un insecte l'épouvante. Il n'a plus la force de se redresser et balbutie: « Va-t'en. Va-t'en. J'en ai assez. Assez. » L'insecte se pose sur son épaule. Comme il est pesant tout à coup! Six pattes se promènent sur ses plaies et le meurtrissent davantage. Un dard tâtonne et le glace de frayeur. Un dard s'enfoncé. S'enfoncé. Transperce son cœur et se plante dans le bois de la galerie. Le voilà cloué par un insecte. Un insecte? Si petit insecte? Non, géant insecte! Comment s'arracher à son agression? Comment se sauver? Il le faut. L'aube pâlit déjà le ciel et les oiseaux amplifient leurs chants.

Rassemblant ses forces, Alcide rampe vers la porte, l'ouvre et se glisse à l'intérieur. Le voilà en sécurité. Il se repose un peu. « Vieux fou! marmonne-t-il, je suis un vieux fou. »

Cinquante-huit ans, vingt-cinq ans de colonisation et combien d'années de solitude l'ont rendu ainsi? L'homme git, victime expiatoire de sa propre faute. L'homme git, terrorisé, repentant et souffrant. Lui qui s'était pris pour le plus grand, le plus fort, le plus sage, le voilà si petit, si faible et si fou. Des larmes inondent à nouveau ses yeux et coulent sur le plancher d'épinette. Ces larmes maintenant le soulagent.

(Faut se lever avant qu'Ernestine arrive. Aidez-moi, Seigneur. Aidez-moi à me lever et à gagner mon lit.)

à suivre

# BONJOUR !



# PEANUTS



# BLONDINETTE

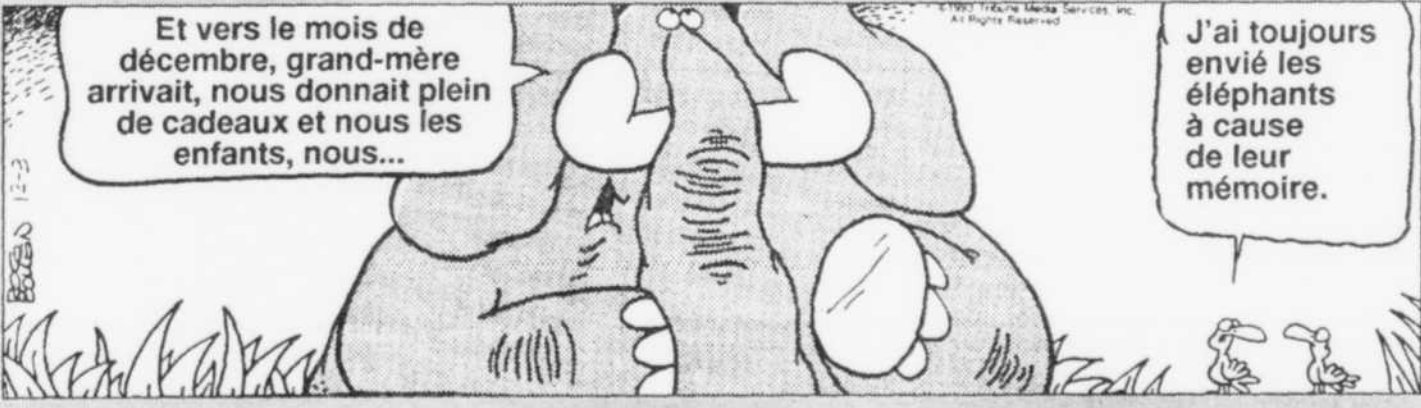


# HAGAR L'HORRIBLE

# POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



# LES JUNGLERIES



# PHILOMÈNE



